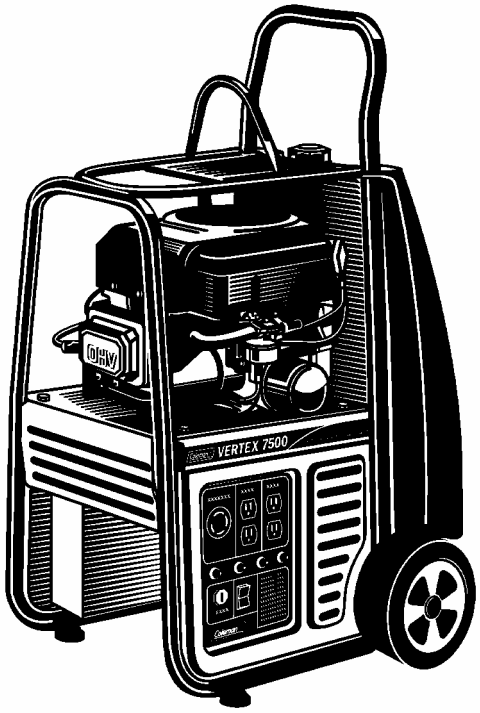
Operator-Parts List Manual
Manuel de l'opérateur – Liste de pièces
Manual del operador – Lista de piezas

Vertex Series – ELECTRIC GENERATOR
Vertex Series – GÉNÉRATRICE ÉLECTRIQUE
Vertex Series – GENERADOR ELECTRICO

IMPORTANT – Please make certain that persons who are to use this equipment thoroughly read and understand these instructions prior to operation.

IMPORTANT – Veiller à ce que toute personne amenée à utiliser cet appareil lise soigneusement ces instructions et les comprenne avant de procéder à son utilisation.

IMPORTANTE – Favor de cerciorarse de que toda persona que use el generador Coleman Powermate lea y entienda todas las instrucciones antes de la operación.



Record the model and serial numbers of your Generator below:
Model No. _____ Serial No. _____

Inscrire les numéros de modèle et de série du génératrice :
Nº de modèle _____ Nº de série _____

Tome nota de lo números de serie y de modelo de su generador a continuación:
No. de modelo _____ No. de serie _____

Coleman Powermate®

HELPLINE 1-800-445-1805

Solamente Valido en E.U.A.

© Coleman Powermate, Inc. 0056014.05 12/02

TABLE OF CONTENTS

Safety and operation rules . . . 3
Determining total wattage . . . 4
Operating voltage . . . 4
Generator features . . . 5
Assembly instructions . . . 6
  Pre-start preparation . . . 6
  Handle assembly . . . 6
  Lifthook assembly . . . 6
Before operation . . . 6
  Grounding the generator . . . 6
  Lubrication . . . 6
  Fuel . . . 6
Generator operation . . . 7
  Starting the engine . . . 7
  Break-in procedure . . . 7
  Shutting the generator off . . . 7
  Applying load . . . 7
Major features on control panel . . . 7
  50 amp power plug connection . . . 8
  Circuit protection . . . 8
  Low oil shutdown . . . 8
Electric start . . . 8
Basic wiring diagram . . . 9
Idle control operation . . . 9
Idle control trouble shooting . . . 10
Service and storage . . . 10
Installation . . . 10
Maintenance . . . 11
  Brushes . . . 11
  Inspecting the brushes . . . 11
  Exciting the generator . . . 11
  Heat shield . . . 11
  Engine carburetor icing . . . 11
  Battery maintenance . . . 11
  Engine maintenance . . . 11
Service information . . . 12
Limited warranty . . . 12
Parts list . . . 35
Parts drawing . . . 38

TABLE DES MATIÈRES

Régles d'opération et de sécurité . . . 13
Détermination de la puissance . . . 14
Tension de fonctionnement . . . 15
Caracteristiques de la génératrice . . . 15
Instructions de montage . . . 16
  Préparatifs au démarrage . . . 16
  Montage de la poignée . . . 16
  Montage du crochet de levage . . . 16
Avant de mettre en marche . . . 16
  Mise à la terre de la génératrice . . . 16
  Lubrification . . . 16
  Carburant . . . 16
Fonctionnement de la génératrice . . . 17
  Démarrage du moteur . . . 17
  Rodage . . . 17
  Arrêt de la génératrice . . . 17
  Branchement des appareils . . . 17
Caractéristiques principales du tableau de commande . . . 17
  Connexion de la fiche d'alimentation de 50 A . . . 18
  Caractéristiques du dispositif de protection des circuits . 18
  Arrêt en cas de niveau d'huile . . . 18
Démarreur électrique . . . 19
Schéma de câblage de base . . . 19
Fonctionnement de la commande du ralenti . . . 20
Dépannage de la commande du ralenti . . . 20
Entretien et remisage . . . 21
Installation . . . 21
Entretien . . . 22
  Génératrice balais . . . 22
  Inspection des balais . . . 22
  S,rtçage de la génératrice . . . 22
  Écran de thermique . . . 22
  Moteur givrage du carburateur . . . 22
  Entretien de la batterie . . . 22
  Entretien du moteur . . . 22
Service à la clientèle . . . 23
Garantie limitée . . . 23
Liste des composants . . . 35
Dessin des piéces . . . 38

INDICE

Reglas de seguridad y de funcionamiento . . . 24
Como determinar el vatage total . . . 25
El requerimiento de voltaje . . . 26
Características del generador . . . 26
Instrucciones de montaje . . . 27
  Preparcion previa al arranque . . . 27
  Montaje del mango . . . 27
  Montaje del gancho de elevacion . . . 27
Antes de la operacion . . . 27
  Puesta a tierra del generador . . . 27
  Lubricacion . . . 27
  Combustible . . . 27
Operacion del generador . . . 28
  Arranque del motor . . . 28
  Procedimiento de arranque inicial . . . 28
  Apagado del generador . . . 28
  Cómo aplicar una carga . . . 28
Caracteristicas principales en el panel de control . . . 28
  Conexion del tomacorriente de 50 amperios . . . 29
  Características CA del disyuntor del circuito . . . 29
  Detencion por poca cantidad de aceite . . . 29
Arranque electrico . . . 30
Diagrama de cableado basico . . . 30
Funcionamiento de control en vacio . . . 31
Deteccion de fallos de control en vacio . . . 31
Servicio y almacenamiento . . . 32
Instalacion . . . 32
Mantenimiento . . . 33
  Generador escobillas . . . 33
  Para revisar las escobillas . . . 33
  Excitacion del generador . . . 33
  Escudo de calor . . . 33
  Motor congelamiento del carburador . . . 33
  Mantenimiento de la bateria . . . 33
  Mantenimiento del motor . . . 33
Inrormacion de servicio al cliente . . . 34
Garantía limitada . . . 34
Lista de componentes . . . 35
Diagrama de piezas . . . 38

SAFETY AND OPERATION RULES

Safety precautions are essential when any mechanical equipment is involved. These precautions are necessary when using, storing, and servicing mechanical equipment. Using this equipment with the respect and caution demanded will considerably lessen the possibilities of personal injury. If safety precautions are overlooked or ignored, personal injury or property damage may occur.

The following symbols shown below are used extensively throughout this manual. Always heed these precautions, as they are essential when using any mechanical equipment.

This warning symbol identifies specific instructions or procedures which if not correctly followed could result in personal injury or death.

This caution symbol identifies specific instructions or procedures which, if not strictly observed, could result in damage to, or destruction of equipment.

This unit was designed for specific applications. It should **not** be modified and/or used for any application other than which it was designed. If there are any questions regarding its application, *write or call* Customer Service at 1-800-445-1805.

When using this product basic precautions should always be followed, including the following:

1. Read this manual carefully - **know your equipment**. Consider the applications, limitations, and the potential hazards specific to your unit.

2. Equipment must be placed on a firm, supporting surface.

3. Load must be kept within rating stated on generator nameplate. Overloading will damage the unit or shorten its life.

4. Engine must not be run at excessive speeds. Operating an engine at excessive speeds increases the hazard of personal injury. **Do not tamper with parts which may increase or decrease the governed speed.**

5. To prevent accidental starting, always remove the spark plug or cable from the spark plug before adjusting the generator or engine.

6. Units with broken or missing parts, or without protective housing or covers, should never be operated. Contact your service center for replacement parts.

7. Units should not be operated or stored in wet or damp conditions or on highly conductive locations such as metal decking and steel work. **Always use rubber gloves and boots, and a ground fault current interrupter if these conditions may be present during use.**

8. Keep the generator clean and free of oil, mud and other foreign matter.

9. Extension cords, power cords, and all electrical equipment must be in good condition. Never operate electrical equipment with damaged or defective cords.

10. Store the generator in a well ventilated area with the fuel tank empty. Fuel should not be stored near the generator.

11. Your generator should never be operated under these conditions:
    a. Change in engine speed.
    b. Electrical output loss.
    c. Overheating in connected equipment.
    d. Sparking.
    e. Damaged receptacles.
    f. Engine misfire.
    g. Excessive vibration.
    h. Flame or smoke.
    i. Enclosed compartment.
    j. Rain or inclement weather.

12. Check the fuel system periodically for leaks or signs of deterioration such as chafed or spongy hose, loose or missing clamps, or damaged tank or cap. All defects should be corrected before operation.

13. The generator should be operated, serviced, and refueled only under the following conditions:
    a. Good ventilation - avoid areas where vapors may be trapped such as pits, basements, cellars, excavations, and boat bilges. Air flow and temperatures are important for air cooled units. Temperatures should not exceed 100 degrees F (40 degrees C).
    b. Dangerous exhaust gases should be piped from enclosed areas. The engine exhaust contains carbon monoxide, a poisonous, odorless, invisible gas which, if breathed, causes serious illness and possible death.
    c. Refuel the generator in a well lighted area. Avoid fuel spills and never refuel while the generator is running. Allow engine to cool for two minutes prior to refueling.
    d. Do not refuel near open flames, pilot lights, or sparking electrical equipment such as power tools, welders, and grinders.
    e. The muffler and air cleaner must be installed and in good condition at all times as they function as flame arresters if backfiring occurs.
    f. Do not smoke near the generator.

14. Ensure that generator is properly grounded. (See “Grounding the generator” section in this manual.)

15. Do not wear loose clothing, jewelry, or anything that may be caught in the starter or other rotating parts.

16. Unit must reach operating speed before electrical loads are connected. Disconnect loads before turning off engine.

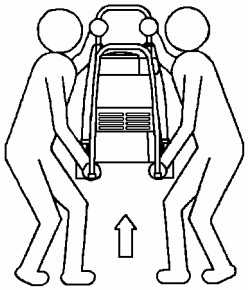
17. To prevent surging that may possibly damage equipment, **do not allow engine to run out of fuel when electrical loads are applied.**

18. **When powering solid state equipment, a *Power Line Conditioner* should be used to avoid possible damage to equipment. (See Caution Statement on this page.)**

19. Do not stick anything through ventilating slots, even when the generator is not operating. This can damage the generator or cause personal injury.

20. Before transporting the generator in a vehicle, drain all fuel to prevent leakage that may occur.

21. Use proper lifting techniques when transporting the generator from site to site. Improper lifting techniques may result in personal injury.



22. To avoid burns, **do not** touch engine muffler or other engine or generator surfaces which became hot during operation.

SPARK ARRESTING MUFFLER

THIS PRODUCT IS NOT EQUIPPED WITH A SPARK ARRESTING MUFFLER. If the product will be used around flammable materials, such as agricultural crops, forests, brush, grass, or other similar items, then an approved spark arrester should be installed and is legally required in the State of California. The California statutes requiring a spark arrester are Sections 13005(b), 4442 and 4443. Spark Arresters are also required on some U.S. Forest Service land and may also be legally required under other statutes and ordinances. An approved spark arrester is available from your Coleman Powermate dealer, or may be ordered from Coleman Powermate, Inc., P.O. Box 6001, Kearney, Nebraska 68848. 1-800-445-1805.

DETERMINING TOTAL WATTAGE

In order to prevent overloading and possible damage to your generator it is necessary to know the total wattage of the connected load. To determine which tools and/or appliances your generator will run follow these steps:

1. Determine if you want to run one item or multiple items simultaneously.
2. Check wattage requirements for the items you will be running by referring to the load's nameplate or by calculating it (multiply amps x volts = watts).
3. Total the watts for each item. If the nameplate only gives volts and amps, multiply volts x amps = watts. **1 KW = 1,000 watts.**
4. Motorized appliances or tools require more than their rated wattage for start up.

   NOTE: Allow 2 1/2 to 3 1/2 times the listed wattage for starting equipment powered by electric motors.

5. The generator's rated watts should match or exceed the total number of watts required for the equipment you want to run.
6. Always connect the heaviest load to the generator first, then add other items one at a time.

OPERATING VOLTAGE

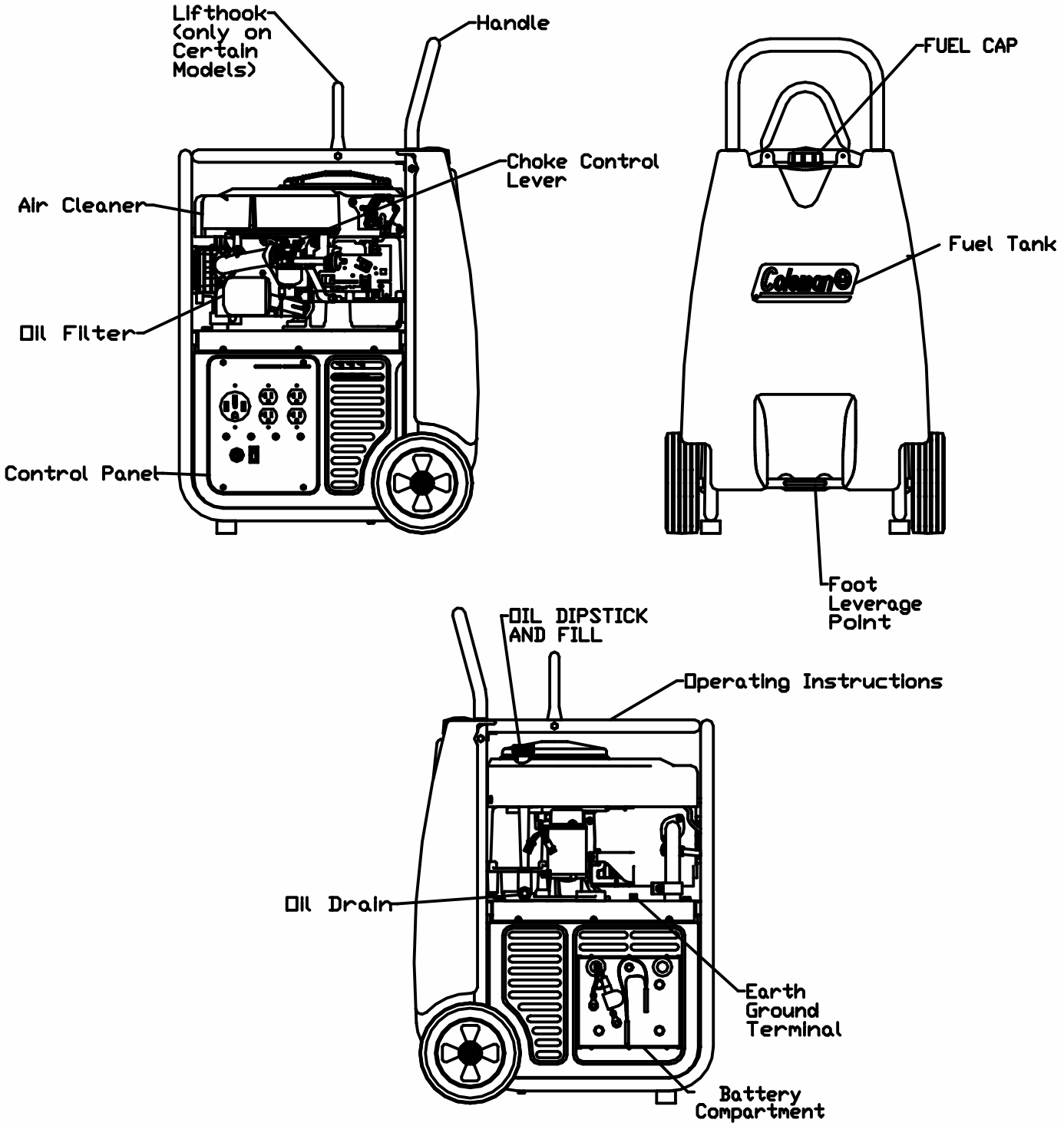
CAUTION: Operating voltage and frequency requirement of all electronic equipment should be checked prior to plugging them into this generator. Damage may result if the equipment is not designed to operate within a +/- 10% voltage variation, and +/- 3 hz frequency variation from the generator name plate ratings. To avoid damage, always have an additional load plugged into the generator if solid state equipment (such as a television set) is used. A power line conditioner may also be necessary for some solid state applications.

Typical example of solid state equipment include:

- Garage door openers
- Kitchen appliances with digital displays
- Televisions
- Stereos
- Personal computers
- Quartz clocks
- Copy machines
- Telephone equipment

For more information, contact our Customer Service Department at 1-800-445-1805.

GENERATOR FEATURES



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

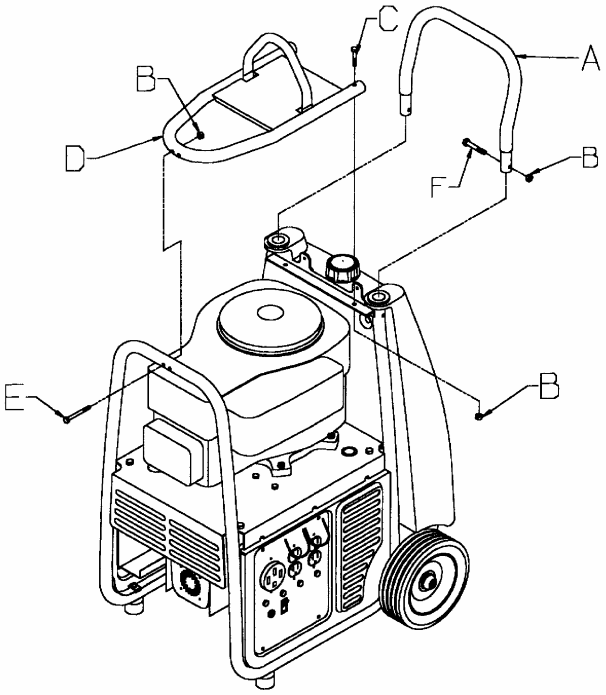
PRE-START PREPARATION

Before starting the generator, check for loose or missing parts and for any damage which may have occurred during shipment.

List of loose parts:

(A) Handle -1	**(D)** Lift hook -1
(B) 1/4" nyloc nut -6	**(E)** 1/4-20 x 2.0" bolts - 2
(C) 1/4-20 x 1.5" bolts -2	**(F)**1/4-20 Curved Hd Blt - 2

WARNING: This generator must not be operated without all factory installed shields in place. Failure to comply may cause personal injury or damage to the generator.



HANDLE ASSEMBLY

Tools Required: Two 7/16" wrenches or an adjustable wrench (cresent).

1. Insert the handle **(A)** into the upright tube frames as shown in the diagram.
2. Align the holes in the inner and outer tubes. Insert the 1/4 - 20 x 1.5" bolts **(C)** through the tubes.
3. Thread the 1/4" nyloc nuts **(B)** onto the bolts and tighten.

LIFT HOOK ASSEMBLY

Certain models include a lift hook for hoist assisted lifting. If your model includes this feature, assemble as follows:

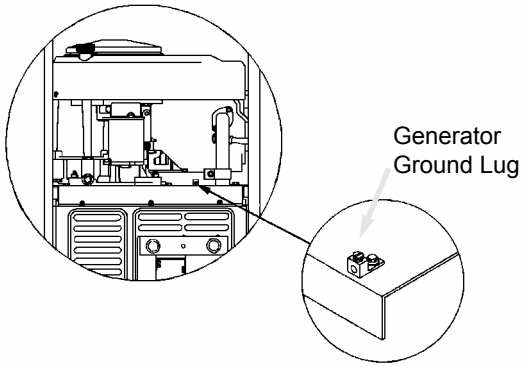
1. Align the holes in the lift hook **(D)** with the holes in the top frame.
2. Insert the 1/4 - 20 curved Head bolts **(F)** through the frame and lifthook as shown in the diagram.
3. Insert two 1/4-20 x 2.0" bolts **(E)** through the front of the frame and the lifthook, as shown in the diagram.
4. Thread the 1/4" nyloc nut **(B)** onto all the bolts and tighten.

BEFORE OPERATION

GROUNDING THE GENERATOR

The National Electric Code requires that this product be properly connected to an appropriate earth ground to help prevent electric shock. A ground terminal bolted to the frame of the generator has been provided for this purpose. Connecting a length of heavy gauge (12 AWG min.) copper wire between the generator Ground Terminal and a copper rod driven into the ground should provide a suitable ground connection. However, consult with a local electrician to insure that local codes are being adhered to.

⚠ WARNING: Do not use a pipe carrying combustible material as the ground source.

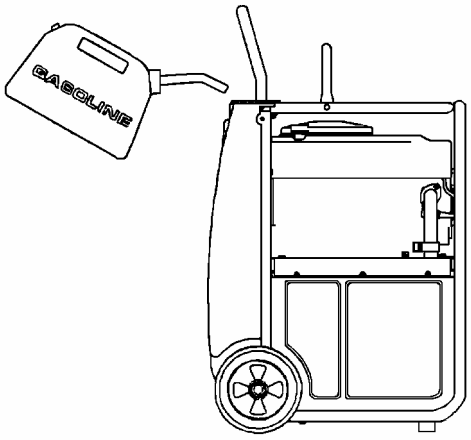


LUBRICATION

DO NOT attempt to start this engine without filling the crank case with the proper amount and type of oil. (See the accompanying engine manual for this information.) Your generator has been shipped from the factory without oil in the crankcase. Operating the unit without oil will damage the engine.

FUEL

Fill the tank with clean, fresh unleaded automotive gasoline. Regular grade gasoline may be used provided a high octane rating is obtained (at least 85 pump octane).



CAUTION: Do not overfill the tank. Keep maximum fuel level 1/4 inch below the top of the fuel tank. This will allow expansion in hot weather and prevent overflow.

⚠ WARNING: Gasoline is very dangerous. Serious injury may result from fire caused by gasoline contacting hot surfaces.

1. **Do not fill fuel tank with engine running.**
2. **Do not spill fuel while refilling tank.**
3. **Do not mix oil with gasoline.**

GENERATOR OPERATION

STARTING THE ENGINE

1. Check oil level and fuel.
2. Disconnect all electrical loads from the unit.
3. Adjust choke as necessary.
4. Set the engine switch to the “ON" position.
5. On electric start models, turn the key switch to “START”. Release key switch after the engine starts. As the engine warms up, readjust the choke.

⚠ WARNING: Provide adequate ventilation for toxic exhaust gases and cooling air flow.

BREAK-IN PROCEDURE

Controlled break-in helps insure proper engine and generator operation. Follow engine procedure outlined in engine manual.

CAUTION: Do not apply heavy electrical load during break-in period (the first two to three hours of operations).

CAUTION: Allow generator to run at no load for five minutes upon each initial start-up to permit engine and generator to stabilize.

SHUTTING THE GENERATOR OFF

1. Remove entire electrical load.
2. Let the engine run for a few minutes without load.
3. Move the engine switch to the “OFF” position. (Turn the key switch to “OFF” on the electric start models).
4. Do not leave the generator until it has completely stopped.
5. Let unit completely cool prior to applying any protection covers.

APPLYING LOAD

This unit has been pretested and adjusted to handle its full capacity. When starting the generator, disconnect all load. Apply load only after generator is running. Frequency and voltage are automatically regulated for correct output. Do not attempt to adjust engine speed.

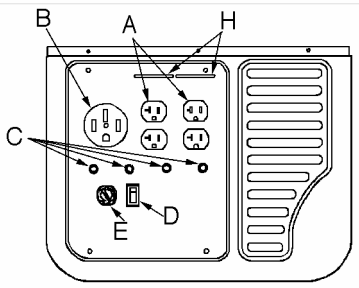
CAUTION: When applying a load, do not exceed the maximum wattage rating of the generator when using one or more receptacles. Also, do not exceed the amperage rating of any one receptacle.

MAJOR FEATURES on CONTROL PANEL

A. 120 V/20 Ampere Duplex Receptacle
NOTE: PC models use 120V/15 Ampere Duplex Receptacles

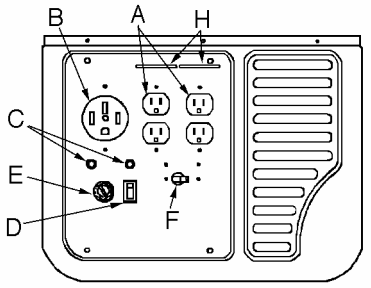
There are five receptacles on the control panel. These receptacles may be used in any combination provided that the total wattage supplied by all receptacles at one time does not exceed the name plate wattage rating of the generator.

There are two - 120 volt 20 amp duplex receptacles **(A)** and one 120/240 volt high power receptacle **(B)**. Do not draw more than 20 amps from any one of the four 120 volt receptacles **(A)**. Also, if more than one of the four receptacles are used at the same time, the load should be split between the left and right duplexes.



PM0557523.9 & PM0555523

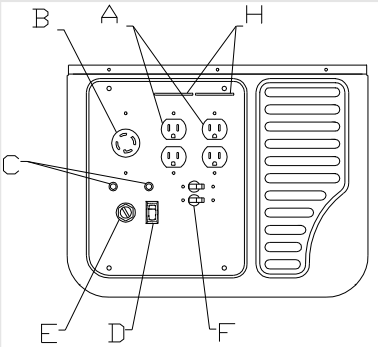
The high power receptacle **(B)** should be used to connect 240 volt loads or high amperage 120 volt loads. (refer to power cord connections to determine proper connection to this receptacle.)



PM0558023

B. 120/240 Volt Heavy Duty Receptacle

This receptacle is rated for the maximum output of the PM series units. PC series uints have 30 amp rated receptacles. If this receptacle is used along with the 120 volt receptacles, the total load drawn must not exceed the nameplate ratings.



PC0557523.8 & PC0555523.01

C. and F. Circuit Breakers

All receptacles are protected by an AC circuit breaker. (See Circuit Protection).

D. Idle Control Switch

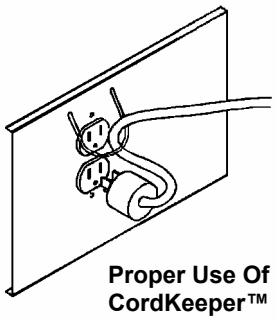
Some models are equipped with an idle control switch. (See Idle Control).

E. Key Start

Used on electric start models.

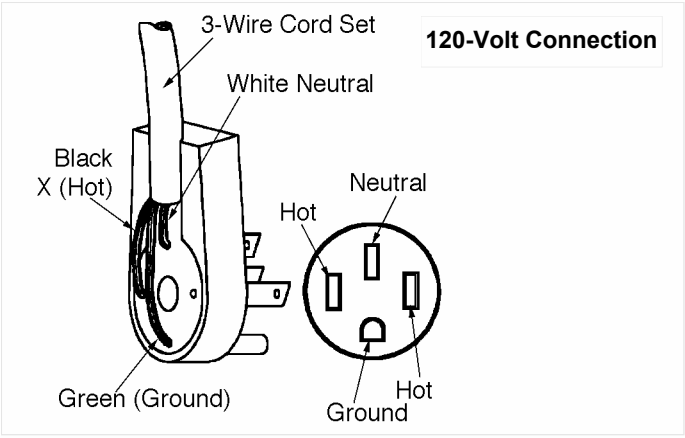
H. CordKeeper™

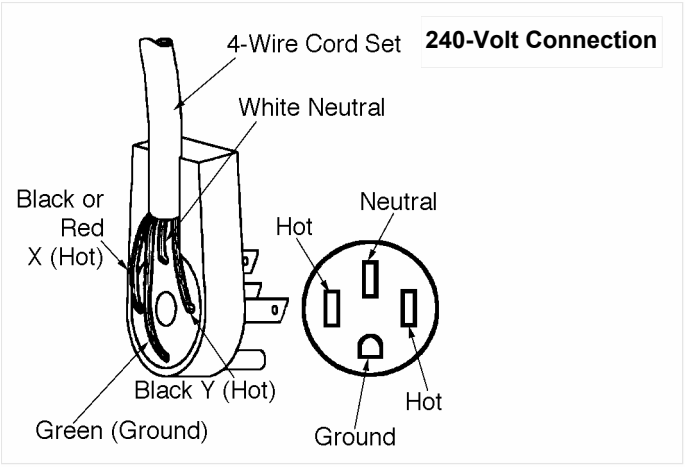
The CordKeeper™ is a unique feature used to prevent plugs from being pulled out of the 120-volt receptacles.



Proper Use Of CordKeeper™

50 AMP POWER PLUG CONNECTION





The above plug wiring diagrams depict a floating neutral connection which is required in some localities. Check with your electrician to determine proper grounding requirements. If a grounded neutral connection is desired a jumper should be installed between the white neutral connection and the green ground connection in the plug.

CIRCUIT PROTECTION
AC FEATURES

The receptacles are protected by AC circuit breakers. If the generator is overloaded or an external short circuit occurs, a circuit breaker will trip. If this occurs, disconnect all electrical loads and try to determine the cause of the problem before attempting to use the generator again. If overloading causes the circuit breaker to trip, reduce the load. **NOTE: Continuous tripping of the circuit breaker may cause damage to generator or equipment.** The circuit breaker may be reset by pushing the button of the breaker or moving the arm on 2 pole breakers to "ON" position if so equipped.

LOW OIL SHUTDOWN

All units are equipped with low oil shutdown. If the oil level becomes lower than required, the generator set will automatically shut off. This protects your generator set from operating without proper lubrication.

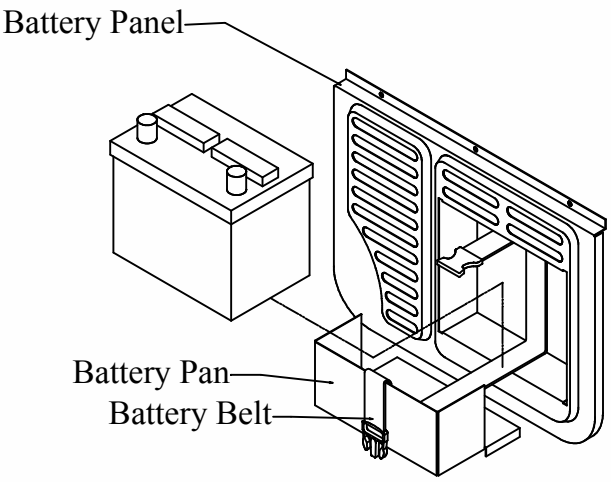
If generator shuts off and the oil level is according to specifications, check to see if generator is sitting at an angle that forces oil to shift. Place on an even surface to correct this. If engine fails to start, the oil level may not be sufficient to deactivate low oil level switch. Be sure the sump is completely full of oil.

NOTE: Maximum incline degree of the generator set cannot be more then 25° from horizontal.

ELECTRIC START

An "Off-On-Start" rotary key switch is provided on the control panel. All necessary wiring is provided. The battery is not included - must be purchased separately. To ensure reliable starting in the winter, Coleman recommends a 12V battery with a minimum of 235 cold cranking amps.

A battery compartment is provided on all electric start models. Selected models also include a battery. To install the battery and the battery pan in the battery panel, place the battery belt laying on the panel and pan (as shown in the diagram). Check to insure the battery pan is hooked over the panel face and setting entirely on the lower shelf. After placing the battery in the opening, connect the belt around the battery.



#8 AWG (American Wire Gauge) copper wire lead with ring terminals make battery hookup quite simple. Connect the black lead hooked to the chassis to the negative (-) battery terminal and the red lead from the starter solenoid to the positive (+) battery terminal with the provided bolts, lock washers and nuts. Place the red terminal cover securely over the positive battery terminal. Insure that each battery cell contains the proper amount of fluid.

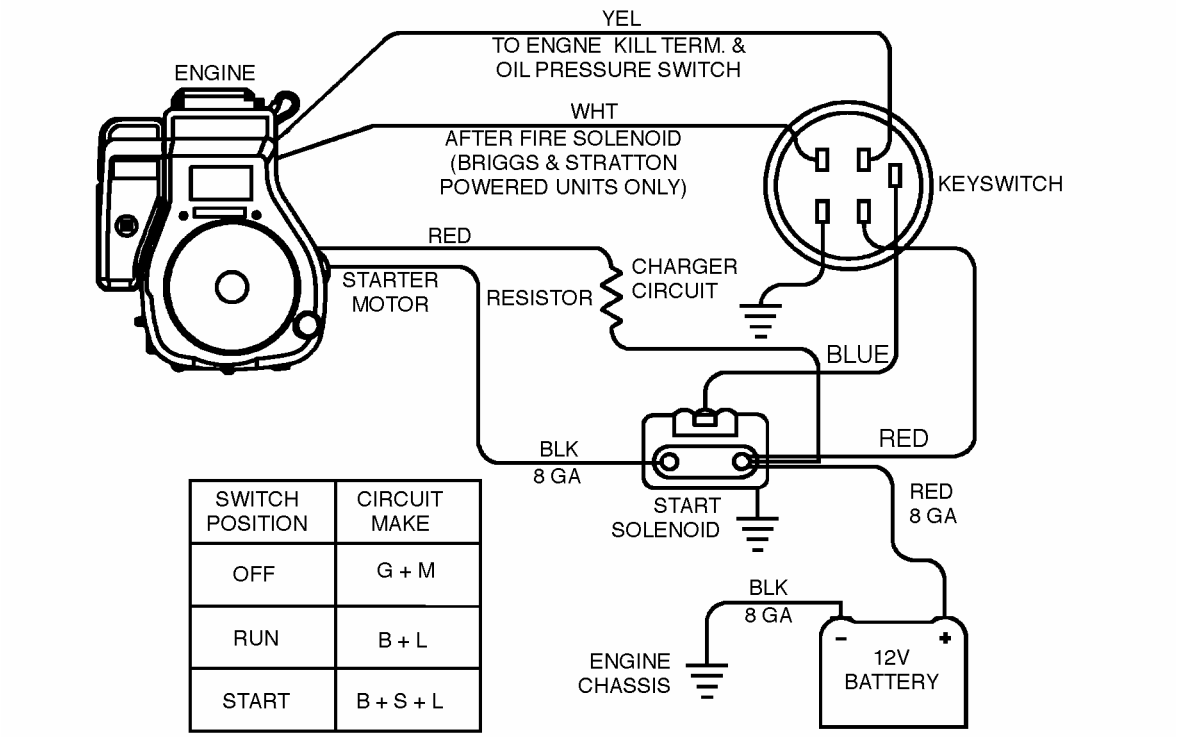
⚠ WARNING: Batteries contain sulfuric acid (when filled) and may emit explosive gasses. Always abide by safety warnings provided with the battery.

- **Keep sparks, flame and cigarettes away.**
- **Hydrogen gas is generated during charging and discharging.**
- **Always shield eyes, protect skin and clothing when working near batteries.**

The engine contains an internal battery charger which is connected to the positive (Red) battery lead. Battery charging will occur when the engine is running.

CAUTION: Do Not allow the positive (Red) battery terminal to come in contact with any metal parts of the unit. Engine or battery damage may result.

BASIC WIRING DIAGRAM (Electric Start Models)



SWITCH POSITION	CIRCUIT MAKE
OFF	G + M
RUN	B + L
START	B + S + L

IDLE CONTROL OPERATION

The Idle Control circuit is designed to extend engine life and improve fuel usage by slowing the engine down to approximately 2700 RPM in a “No Load” condition. The noise is also greatly reduced during this condition.

When power is required from the generator an electronic control module automatically senses current flow in the electrical outlet and allows the engine to return to full speed or standard operating condition. Likewise, when the load is removed, the generator will automatically return to the idle condition after a 4-5 second delay.

A convenient switch is mounted in the control panel for easy access and will disable the Idle Control circuitry when in the off position.

IDLE CONTROL TROUBLE SHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Unit will not idle	Control panel switch not on	Turn to idle on position
	Load plugged into receptacle	Unplug load
	Poor connection or faulty cord	Check & repair
	Defective I.C. module; Defective electro-magnet; Defective stator	Replace
		Call Product Services, 1-800-445-1805
Unit idles even with load plugged in	Load not heavy enough	Turn idle switch to off position
		Increase load
	Defective I.C. module	Replace
		Call Product Services, 1-800-445-1805
Unit tries to idle but won't stay latched	Electro-magnet or solenoid position incorrect	Reset magnet or solenoid position for 2700 RPM idle speed
		Consult dealer
	Flapper bracket loose or bent	Tighten or straighten
		Replace flapper. Readjust to 2700 RPM
	Engine not running smoothly	Adjust carburetor
		Call Product Services, 1-800-445-1805

SERVICE AND STORAGE

INFREQUENT SERVICE

If the unit is used infrequently, difficult starting may result. To eliminate hard starting, run the generator at least 30 minutes every month. Also, if the unit will not be used for some time, it is a good idea to drain the fuel from the carburetor and gas tank.

LONG TERM STORAGE

When the generator set is not being operated or is being stored more than one month, follow these instructions:

1. Replenish engine oil to upper level.
2. Drain gasoline from fuel tank, fuel line and carburetor.
3. Pour about one teaspoon of engine oil through the spark plug hole, pull the recoil starter several times and replace the plug. Then pull the starter until you feel the piston is on its compression stroke and leave it in that position. This closes both the intake and exhaust valves to prevent the inside of the cylinder from rusting.
4. Cover the unit and store in a clean, dry place that is well ventilated away from open flame or sparks.

NOTE: The use of a fuel additive, such as Coleman Powermate Generator Fuel Additive®, or an equivalent, will minimize the formulation of fuel gum deposits during storage. Such an additive may be added to the gasoline in the fuel tank of the engine, or to the gasoline in a storage container.

INSTALLATION

⚠WARNING: To avoid possible personal injury or equipment damage, a registered electrician or an authorized service representative should perform installation and all service. Under no circumstances should an unqualified person attempt to wire into an utility circuit.

To avoid backfeeding into utility systems, isolation of the residence electrical system is required.

Before temporary connection of the generator to the residence electrical system, turn off the main switch.

If your generator is to be used as a stand-by power source in case of utility power failure, it should be installed by a registered electrician and in compliance with all applicable local electrical codes.

Proper use requires that a double throw transfer switch be installed by a licensed qualified electrician so that the building's electrical circuits may be safely switched between utility power and the generator's output, thereby preventing backfeed into the power utility's electrical system.

⚠WARNING: To avoid backfeeding into utility systems, isolation of the residence electrical system is required. Before temporary connection of a generator to the residence electrical system turn off the main switch. Before making permanent connections a double throw transfer switch must be installed. To avoid electrocution or property damage, only a trained electrician should connect generator to residence electrical system. California law requires isolation of the residence electrical system before connecting a generator to residence electrical systems.

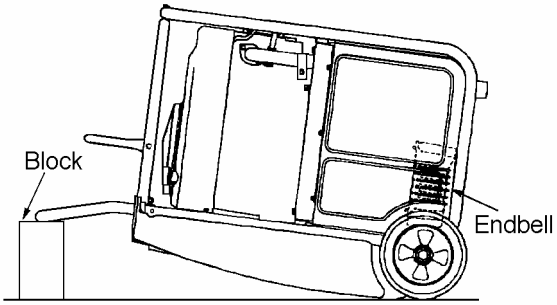
MAINTENANCE

GENERATOR: Brushes

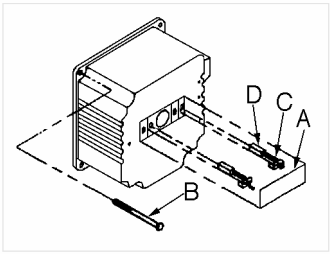
The brushes in the generator should be inspected once every year for chips and cracks. Brushes should be replaced when they are worn to 1/4 inch (7mm).

NOTE: Replace brushes in sets only, never separately.

INSPECTING THE BRUSHES



Tip unit as shown to access the endbell. Place a block under the handle to prevent damage to the fuel tank.

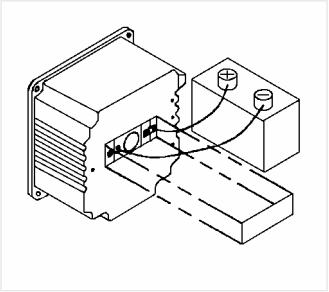


1. Remove cover plate **(A)**.
2. Remove 4 stator bolts **(B)** and endbell.
3. Disconnect the green (-) or blue (+) brush wires from the tab.
4. Remove brush mounting screws **(C)**.
5. Slide brushes **(D)** from holders.
6. Replace if worn to 1/4 inch (7mm).
7. Do not over tighten screws.

NOTE: Replace only with brushes specified in parts list. Other brushes may appear to be identical but may have completely different mechanical and electrical characteristics.

EXCITING THE GENERATOR

If there is a loss of residual magnetism (voltage will not build up), it may be necessary to re-excite the unit.



1. Use a 6-volt lantern battery (dry cell).
2. Remove the brush cover.
3. Attach the "-" lead of the battery to the negative brush. Very briefly, touch the "+" lead of the battery to the positive brush as shown.
4. Replace the brush cover, tip the generator to an upright position and start the engine. Measure output voltage by using a plug-in voltmeter. If voltage is not present, turn the engine off and repeat the excitation procedure.

HEAT SHIELD

Inspect to ensure that all heat shields and heat deflectors are intact and in place.

ENGINE: Carburetor Icing

During the winter months, rare atmospheric conditions may develop which will cause an icing condition in the carburetor. If this develops, the engine may run rough, loose power, and may stall. This temporary condition can be overcome by deflecting some of the hot air from the engine over the carburetor area.

WARNING: If a deflector is used, it must be made of metal.

BATTERY MAINTENANCE

Read all cautions and warnings provided by the battery manufacturer before doing maintenance on your battery.

For Batteries with Filler Openings: Check battery fluid level by removing the filler caps. If necessary, fill the battery with distilled water to the indicator fill level only.

Use a terminal post brush to clean the battery terminal posts and terminals. Good, clean terminals are necessary for good contact.

ENGINE MAINTENANCE

NOTE: Refer to the engine manufacturer's manual for service and maintenance of the engine.

SERVICE INFORMATION

CONTACT THE COLEMAN POWERMATE CUSTOMER SERVICE DEPARTMENT AT 1-800-445-1805 to obtain warranty service information or to order replacement parts or accessories.

HOW TO ORDER REPLACEMENT PARTS

Even quality built equipment such as the Coleman Powermate electric generator you have purchased, might need occasional replacement parts to maintain it in good condition over the years. To order replacement parts, please give the following information:

1. Model No. and Serial No. and all specifications shown on the Model No./Serial No. plate.
2. Part number or numbers as shown in the Parts List section of this manual.
3. A brief description of the trouble with the generator.

NOTE: If replacement parts are required for the engine, contact one of the engine manufacturer's service centers.

Coleman Powermate, Inc.
ATTN: Customer Service Department
P. O. Box 6001
Kearney, NE 68848

LIMITED WARRANTY (NOT VALID IN MEXICO)

This product is warranted by Coleman Powermate, Inc. to the original retail consumer against defects in material and workmanship for a period of two (2) years from the date of retail purchase and is not transferable. This two year warranty applies only to products used in consumer applications. If these generators are used in a commercial application, then the period of warranty coverage is limited to one (1) year from the date of purchase.

Please complete and return the enclosed Customer Information Card so that we can reach you in the unlikely event a safety recall is needed. Return of this card is not required to validate this warranty.

WHAT IS COVERED: Replacement parts and labor.

WHAT IS NOT COVERED: Transportation charges to Coleman Powermate, Inc. for defective products. Transportation charges to consumer for repaired products. Brushes, rubber feet, and receptacles. Damages caused by abuse, accident, improper repair, or failure to perform normal maintenance. Power units or engines which are covered exclusively by the warranties of their manufacturer. Sales outside of the United States and Canada. Any other expense including consequential damages, incidental damages, or incidental expenses, including damage to property. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

IMPLIED WARRANTIES: Any implied warranties, including the Implied Warranties of Merchantability and Fitness For A Particular Purpose, are limited in duration to one (1) year from the date of retail purchase. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

HOW TO OBTAIN WARRANTY PERFORMANCE: Replacement parts and service are available from Coleman Powermate, Inc. Service Centers. Locate your nearest Service Center by calling TOLL FREE 1-800-445-1805. In the unlikely event a Service Center can not be located you may call Coleman Powermate, Inc. for a return authorization number. **Any unit returned WITHOUT an authorization number will be refused.**

To the extent any provision of this warranty is prohibited by federal, state, or municipal law, and cannot be preempted, it shall not be applicable. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

RÉGLES D'OPÉRATION ET DE SÉCURITÉ

Les mesures de sécurité sont des éléments essentiels lorsqu'il s'agit d'équipement mécanique. Ces mesures sont nécessaires lorsqu'on utilise, range et fait l'entretien d'équipement mécanique. Le fait d'utiliser cet équipement avec le respect et les précautions voulus permettra de diminuer considérablement les risques de blessures corporelles. Si on ignore ou néglige les mesures de sécurité, il pourrait en résulter des blessures ou des dommages matériels.

Les symboles suivants sont utilisés fréquemment dans l'ensemble de ce manuel. Il faut tenir compte de ces précautions en tout temps, car elles sont essentielles lors de l'utilisation de tout équipement mécanique.

Ce symbole de danger identifie des instructions ou des procédures précises qui peuvent éviter des blessures et même mort si on les suit correctement.

Ce symbole de mise en garde identifie des instructions ou des procédures précises qui peuvent éviter, si on les observe, des dommages à l'appareil et même sa destruction.

Cet appareil a été conçu pour des applications précises. Il ne doit être ni modifié, ni utilisé pour une application autre que celles pour lesquelles il a été conçu. En cas de questions quant à l'application, *écrire* au Service à la clientèle ou *compose*r le 1-800-445-1805.

Lors de l'utilisation de ce produit, il faut respecter certaines précautions de base, dont les suivantes:

1. Lire attentivement ce manuel; **apprendre à connaître l'équipement.** Tenir compte des applications, limites et dangers possibles de l'appareil.

2. Placer l'équipement sur une surface de support solide.

3. La charge doit être maintenue dans les normes spécifiées sur la plaque signalétique de la génératrice. Toute surcharge abîme la génératrice et en raccourcit sa durée de vie utile.

4. Le moteur ne doit pas tourner à des vitesses excessives, car cela fait augmenter les risques de blessures corporelles. **N'effectuer aucune intervention non autorisée sur les pièces qui font augmenter ou diminuer la vitesse régulée.**

5. Afin d'empêcher les démarrages imprévus, toujours enlever la bougie ou le câble de la bougie avant de régler la génératrice ou le moteur.

6. Un appareil dont les pièces sont cassées, auquel il manque des pièces ou qui n'a pas de boîter ou de couvercle protecteur ne doit en aucun cas être utilisé. Communiquer avec le centre de service après-vente pour obtenir des pièces de rechange.

7. Ne pas faire fonctionner ou remiser l'appareil dans un endroit humide ni sur une surface mouillée, ni dans un endroit où il sera en contact avec des surfaces conductrices, telles que des supports métalliques ou des charpentes en acier. **Toujours porter des gants et des bottes en caoutchouc et utiliser un disjoncteur de fuite à la terre si de telles conditions sont présentes.**

8. Garder la génératrice propre et libre de toute huile, boue ou autre corps étranger.

9. Les rallonges, les cordons d'alimentation et tout appareil électrique doivent être en bon état. Ne jamais faire fonctionner un appareil électrique dont le cordon d'alimentation est abîmé ou défectueux.

10. Ranger la génératrice dans un endroit bien ventilé en s'assurant que le réservoir est vide. Il ne faut pas ranger d'essence àproximité de la génératrice.

11. Il ne faut jamais utiliser la génératrice dans les conditions suivantes :
    a. Un changement de vitesse du moteur.
    b. Perte de puissance électrique.
    c. Surchauffe d'appareils branchés.
    d. Jaillissement d'étincelles.
    e. Prises endommagées.
    f. Le moteur a des ratés.
    g. Vibrations excessives.
    h. Flammes ou fumée.
    i. Endroit clos.
    j. Pluie ou température défavorable.

12. Vérifier le système de carburant régulièrement pour toute fuite ou signes de détérioration, tels qu'un tuyau spongieux ou usé, une bride desserrée ou manquante ou un réservoir ou couvercle endommagé. On doit corriger ces problèmes avant de faire fonctionner l'appareil.

13. Faire fonctionner l'appareil, le réparer ou faire le plein uniquement dans les conditions suivantes :
    a. Une bonne ventilation - éviter les endroits où les vapeurs peuvent être immobilisées, comme dans des fosses, sous-sols, caves, trous et dans le fond d'un bateau. La circulation de l'air et la température ambiante sont importantes pour les appareils refroidis par air. La température ne devrait pas dépasser 40° C (100° F).

b. On doit canaliser les gaz d'échappement dangereux vers l'extérieur de l'endroit de travail. Les émanations du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz invisible, sans odeur et toxique qui, s'il estl respiré, peut provoquer de sérieuses maladies et même la mort.
c. Faire le plein de la génératrice dans un endroit bien éclairé. Éviter les débordements de carburant et ne jamais faire le plein lorsque le génératrice est en marche. Laisser le moteur refroidir pendant deux minutes avant de faire le plein.
d. Ne pas faire le plein à proximité d'une flamme nue, de veilleuse ou d'équipement électrique, tel que des outils électriques, des soudeuses ou des meuleuses.
e. Le silencieux et le filtre à air doivent toujours être en place et en bon état, car ils jouent le rôle de coupe-flammes s'il y a des ratés.
f. Ne pas fumer à proximité de la génératrice.

14. S'assurer que la génératrice est correctement mise à la terre. (Voir la section «Mise à la terre de la génératrice» dans le présent manuel.)

15. Ne pas porter de vêtements amples, de bijoux ou tout autre objet qui pourrait se prendre dans le démarreur ou autres pièces rotatives.

16. La génératrice doit atteindre son régime de fonctionnement avant d'y brancher une charge électrique. Débrancher toute charge avant d'arrêter le moteur.

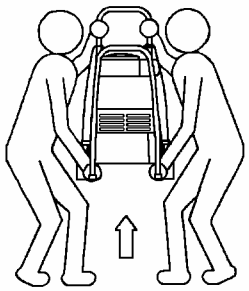
17. Afin d'empêcher la surtension qui pourrait endommager les appareils branchés sur la génératrice, **ne pas laisser le moteur tomber en panne de carburant pendant que des appareils y sont branchés.**

18. **Lorsqu'on utilise de l'équipement à semi-conducteurs, il faut utiliser une *varistance* pour éviter d'endommager l'équipement. (Voir la mise en garde (Attention) en page 15).**

19. Ne rien mettre dans les fentes d'aération, même lorsque la génératrice n'est pas en marche. Cela pourrait l'endommager ou provoquer des blessures corporelles.

20. Avant de transporter la génératrice dans un véhicule, la vider de tout carburant afin d'empêcher les fuites.

21. Pour transporter le génératrice d'un endroit à un autre, utiliser de bonnes techniques de levage, sinon il pourrait en résulter des blessures.



22. Pour éviter des brûlures, **ne pas** toucher au silencieux ou à toute autre surface du moteur ou de la générarrice qui devient chaude pendant le fonctionnement.

SILENCIEUX PARE-ÉTINCELLES

CET APPAREIL N'EST PAS DOTÉ D'UN SILENCIEUX PARE-ÉTINCELLES. S'il doit être utilisé à proximité de matériaux inflammables, tels que des récoltes, fdes orêts, des broussailles, des herbes ou autres, il est fortement recommandé d'installer un pare-étincelles, par ailleurs obligatoire en Californie. L'usage d'un pare-étincelles pourrait également être exigé par d'autres lois et règlements. On peut se procurer un pare-étincelles homologué auprès du concessionnaire Coleman Powermatr ou on peut en commander un à Coleman Powermate, Inc., P. O. Box 6001, Kearney, Nebraska États-Unis 68848. Téléphone : 1-800-445-1805.

DÉTERMINATION DE LA PUISSANCE TOTALE

Afin d'éviter à la génératrice la surcharge et les dommages possibles, il faut connaître la puissance totale de la charge branchée. Pour déterminer quels outils et/ou quels appareils peuvent fonctionner avec la génératrice, procéder comme suit :

1. Déterminer si un ou plusieurs appareils seront utilisés simultanément.
2. Vérifiez les exigences relatives à la puissance en consultant la plaque signalétique des appareils qui seront utilisés ou en effectuant le calcul suivant : ampères x volts = watts.
3. Additionner le nombre de watts de chaque appareil. Si la plaque ne donne que des volts et des ampères, multiplier les volts par les ampères pour obtenir les watts. **1KW = 1 000 watts.**
4. Les appareils ou les outils à moteur exigent plus que leur puissance indiquée pour le démarrage.

   REMARQUE : Prévoir 2 1/2 à 4 fois la puissance indiquée pour la mise en marche d'un appareil alimenté par un moteur électrique.

5. Le nombre de watts de puissance nominale de la génératrice devrait être égal ou supérieur au nombre total de watts requis pour l'équipement à utiliser.
6. Toujour brancher la charge la plus importante à la génératrice, puis ajouter les autres une à la fois.

TENSION DE FONCTIONNEMENT

ATTENTION

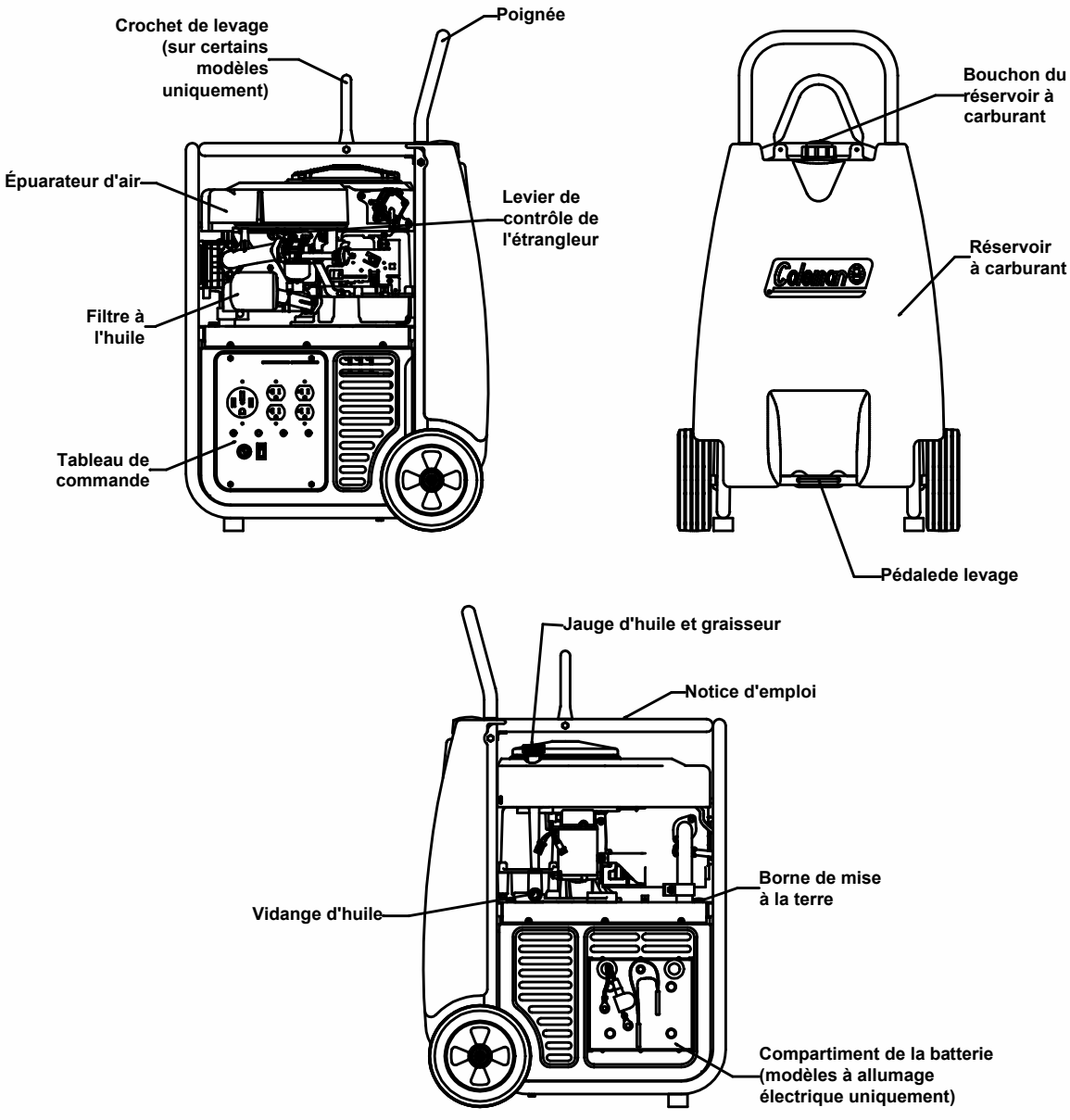
ATTENTION : Vérifier la tension et la fréquence de fonctionnement requises avant de brancher tout équipement électronique sur la génératrice. L'appareil pourrait être endommagé s'il n'a pas été conçu pour fonctionner à une tension égale à ± 10% et une fréquence égale à ± 3 hz de celles indiquées sur la plaque signalétique de la génératrice. Pour éviter tout dommage, toujours brancher une charge additionnelle sur la génératrice lorsqu'un appareil à semi-conducteurs (tel qu'un téléviseur) est utilisé. Une varistance peut aussi être nécessaire pour certaines applications d'équipement à semi-conducteurs.

Exemples types d'équipement à semi-conducteurs :

- Ouvre-porte de garage
- Appareils de cuisine à affichage numérique
- Téléviseurs
- Stéréos
- Ordinateurs personnels
- Horloge à quartz
- Photocopieurs
- Équipement téléphonique

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec notre Service à la clientèle au 1-800-445-1805.

CARACTÉRISTIQUES DE LA GÉNÉRATRICE



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

PRÉPARATIFS AU DÉMARRAGE

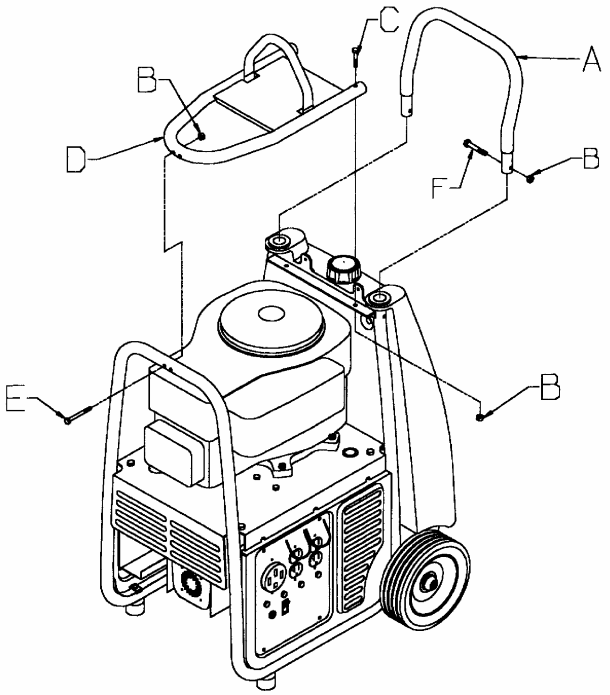
Avant de mettre la génératrice en marche, vérifier qu'il n'y a pas de pièces manquantes ou desserrées et s'assurer que la génératrice n'a pas été abîmée pendant le transport.

Liste des pièces non fixées :

(A) Poignée - 1
(B) Écrous nyloc 1/4 po-6
(C) Boulons 1/4-20 x 1,5 po - 4
(D) Crochet de levage - 1
(D) Boulons 1/4-20 x 2,0 po - 2
(F) 1/4-20 Courbe Tete .Boulon - 2

DANGER

DANGER : Ne pas faire fonctionner cette génératrice sans que les écrans montés en usine ne soient en place. Le non-respect de cette consigne pourrait causer des blessures ou des dommages à la génératrice.



MONTAGE DE LA POIGNÉE

Outils nécessaires : Deux clés de 7/16 po.

1. Insérer la poignée **(A)** dans les cadres tubulaires verticaux, tel qu'indiqué sur le diagramme.
2. Aligner les trous des tubes intérieur et extérieur. Insérer les boulons de 1/4-20 x 1,5 po **(C)** dans les tubes.
3. Visser les écrous nyloc de 1/4 po **(B)** sur les boulons et serrer.

MONTAGE DU CROCHET DE LEVAGE

Certains modèles comprennent un crochet pour le levage par palan. Si le modèle en est équipé, le monter de la façon suivante :

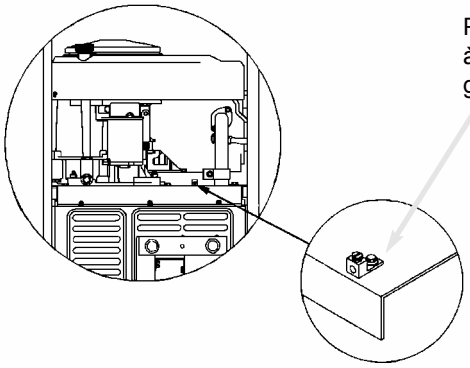
1. Aligner les troux dans le crochet de pousser **(D)** avec les troux dans le cadre de générateur.
2. Insérer le 1/4-20 x courbe tete boulons **(F)** par le cadre et crochet comme montrer dans le diagramme.
3. L'insérer deux 1/4-20 x 2,0" boulons **(E)** par le front du cadre et le crochet, comme montraient dans le diagramme.
4. Enfiler le 1/4" nyloc écrou **(B)** à tous les boulons et serrer.

AVANT DE METTRE EN MARCHE

MISE À LA TERRE DE LA GÉNÉRATRICE

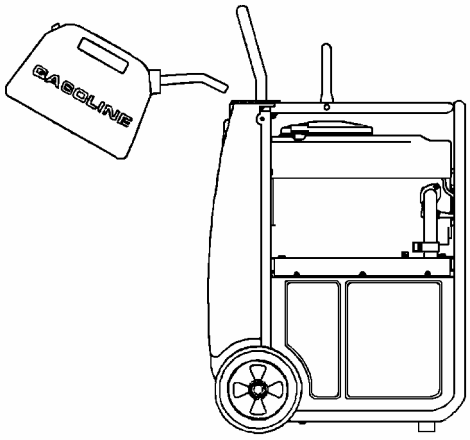
Le Code national de l'électricité stipule que ce produit doit être correctement relié à la terre afin d'éviter les chocs électriques. Une borne de mise à la terre boulonnée au cadre de la génératrice est fournie à cet effet. Pour obtenir une mise à la terre appropriée, il suffit de relier, à l'aide d'un morceau de fil de cuivre de gros calibre (12 AWG minimum), la borne de mise à la terre de la génératrice à une tige de cuivre enfoncée dans le sol. Cependant, il est préférable de consulter un électricien local afin de s'assurer que l'installation respecte les codes locaux.

DANGER : Ne pas utiliser une conduite transportant un matériau combustible comme source de mise à la terre.



LUBRIFICATION

NE PAS essayer de faire démarrer ce moteur avant d'avoir rempli le carter d'huile, en utilisant la quantité et le type d'huile appropriés. (Ces renseignements sont fournis dans le manuel du moteur ci-joint.) La génératrice est expédiée de l'usine avec le carter vide. Le moteur subira des dommages s'il tourne sans huile dans le carter.



CARBURANT

Remplir le réservoir d'essence automobile sans plomb fraîche et libre de toute impureté. On peut utiliser de l'essence ordinaire, à condition que son indice d'octane élevé (85 octane minimum).

ATTENTION : Ne pas trop remplir le réservoir. Maintenir le niveau d'essence maximal à 1/2 cm sous le haut du réservoir pour permettre l'expansion du carburant pendant les périodes de chaleur et l'empêcher de déborder.

⚠ DANGER : L'essence est un produit très dangereux. Des blessures sérieuses peuvent résulter des flammes produites par le contact de l'essence avec des surfaces chaudes.

1. **Ne pas faire le plein lorsque le moteur est en marche.**
2. **Ne pas renverser d'essence lors du remplissage du réservoir.**
3. **Ne pas mélanger d'huile à l'essence.**

FONCTIONNEMENT DE LA GÉNÉRATRICE

DÉMARRAGE DU MOTEUR

1. Vérifier le niveau d'huile et de carburant.
2. Débrancher toutes les charges électriques de l'appareil.
3. Régler l'étrangleur au besoin.
4. Mettre l'interrupteur du moteur à la position «ON» (marche).
5. Tirer sur la corde de lancement d'un seul coup rapide. Lorsque le moteur se réchauffe, régler à nouveau l'étrangleur. Pour les modèles munis d'un démarreur électrique, tourner l'interrupteur à clé jusqu'à la position «START» (démarrage). Lorsque le moteur démarre, relâcher l'interrupteur à clé.

⚠ DANGER : Fournir uneventilation suffisante pour éliminer les gaz d'échappement toxiques et assurer le refroidissement du moteur.

RODAGE

Un rodage bien mené aide à assurer le bon fonctionnement du moteur et de la génératrice. Suivre les recommandations indiquées dans le manuel du moteur.

ATTENTION : Ne pas brancher un appareil puissant sur la génératrice pendant la période de rodage (les deux ou trois premières heures de fonctionnement).

ATTENTION : Au moment du démarrage initial, laisser la génératrice fonctionner pendant cinq minutes sans qu'aucun appareil n'y soit branché pour permettre au moteur et à la génératrice de se stabiliser.

ARRÊT DE LA GÉNÉRATRICE

1. Retirer toute la charge électrique.
2. Laisser le moteur tourner quelques minutes sans charge.
3. Mettre l'interrupteur du moteur à la position «OFF» (arrêt). (Tourner l'interrupteur à clé jusqu'à la position «OFF» sur les modèles à démarreur électrique.)
4. Ne pas laisser la génératrice sans surveillance jusqu'à ce qu'elle se soit complètement arrêtée.
5. Laisser l'appareil refroidir complètement avant d'installer un couvercle de protection.

BRANCHEMENT DES APPAREILS

Cette génératrice a été vérifiée et réglée pour fonctionner à pleine capacité. Débrancher tout appareil qui y est relié avant de la mettre en marche. Attendre que la génératrice fonctionne avant d'y brancher des appareils. La fréquence et la tension sont automatiquement réglées pour assurer la puissance voulue. Ne pas essayer de régler la vitesse du moteur.

ATTENTION : Ne pas dépasser la puissance nominale maximale de la génératrice lorsqu'une ou plusiers prises sont utilisées. Ne pas dépasser l'intensité nominal de chaque prise.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES DU TABLEAU DE COMMANDE

A. Prise double de 120 V, 20 A

REMARQUE : Les modèles PC utilisent une prise double de 120 V, 15 A.

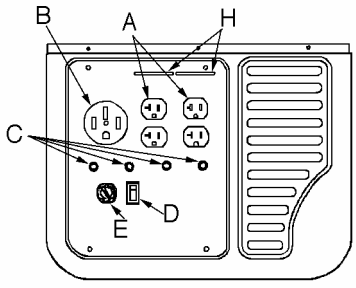
Il y a cinq prises sur le tableau de commande. N'importe quelle combinaison de ces prises peut être utilisée pourvu que la puissance totale fournie par toutes les prises à la fois ne dépasse pas la puissance nominale indiquée sur la plaque signalétique de la génératrice.

Il y a deux prises doubles de 120 V, 20 A **(A)** et une prise haute puissance de 120/240 volts **(B).** Ne pas tirer plus de 20 A de l'une ou l'autre des quatre prises de 120 volts **(A).** Si plus d'une des quatre prises doit être utilisée en même temps, diviser la charge entre les prises de droite et de gauche.

La prise haute puissance **(B)** doit être utilisée pour brancher les charges de 240 volts ou les charges à haute intensité de 120 volts. (Voir les connexions du cordon électrique afin de déterminer la connexion appropriée pour cette prise.)

B. Prise résistante de 120/240 V

Cette prise de courant est étalonnée pour la puissance de sortie maximum des appareils de la série PM. Les appareils de la série PC sont dotés de prises de courant d'une puissance nominale de 30 A. Si elle est utilisée en même temps que des prises de 120 volts, la charge totale ne doit pas dépasser la puissance nominale indiquée sur la plaque signalétique.



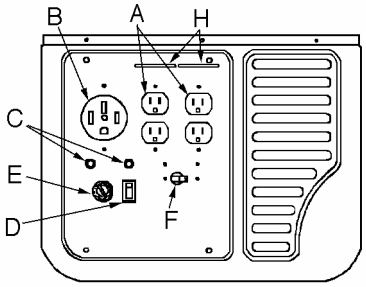
PM0557523.9 et PM0555523

C y F. Disjoncteurs

Toutes les prises sont protégées par un disjoncteur c.a. (Voir «Caractéristiques du dispositif de protection des dircuits c.a.».)

D. Interrupteur de régulation du ralenti

Certains modèles sont munis d'un interrupteur de régulation du ralenti. (Voir «Commande de ralenti».)



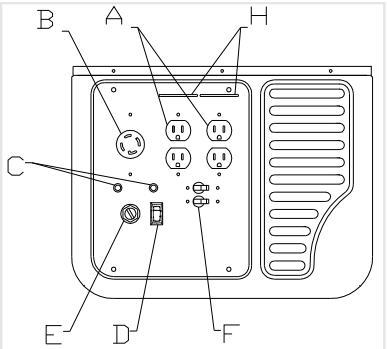
PM0558023

E. Démarrage à clé

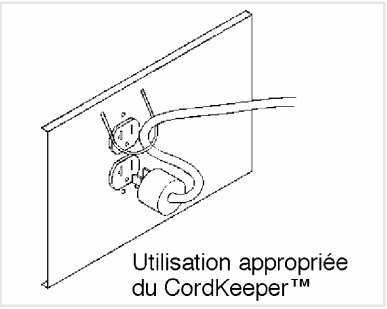
Sur les modèles électriques.

H. CordKeeper™

Le CordKeeper™ est un dispositif unique qui empêche la fiche de ressortir accidentellement d'une prise de 120 volts.

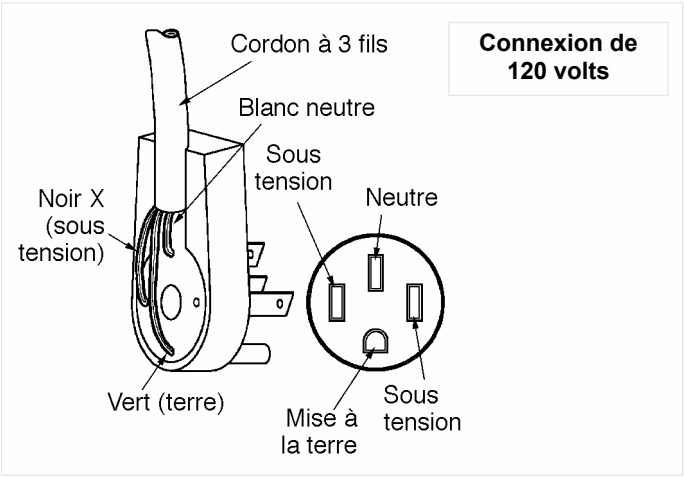


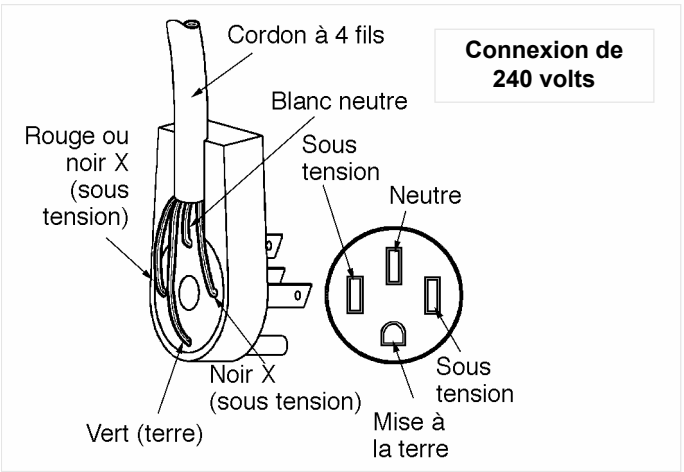
PC0555523.01 & PC0557523.8



Utilisation appropriée du CordKeeper™

CONNEXION DE LA FICHE D'ALIMENTATION DE 50 A





Les schémas de câblage de la fiche ci-dessus illustrent une connexion du neutre flottant qui est exigée dans certaines municipalités. Vérifier auprès d'un électricien pour déterminer les exigences de mise à la terre appropriéEs. Si on désire obtenir une connexion du neutre mis à la terre, il faut installer une bride de connexion entre la connexion du fil blanc neutre et la connexion du fil vert mis à la terre de la fiche.

CARACTÉRISTIQUES DU DISPOSITIF DE PROTECTION DES CIRCUITS c.a.

Les prises sont protégées par des disjoncteur à courant alternatif. En cas de surcharge ou de court-circuit extérieur, le disjoncteur se déclenche. Si cela se produit, débrancher tout appareil relié à la génératrice et essayer de déterminer la cause du problème avant d'essayer de l'utiliser de nouveau. Si le disjoncteur se déclenche en raison d'une surcharge, réduire la charge. **REMARQUE : La génératrice ou les appareils qui y sont branchés pourront subir des dommages si le disjoncteur se déclenche continuellement.** Pour réenclencher le disjoncteur, appuyer sur le bouton du disjoncteur ou mettre le bras du disjoncteur bipolaire à la position «ON» (marche), si la génératrice en est munie.

ARRÊT EN CAS DE BAS NIVEAU D'HUILE

Toutes les génératrices sont protégées d'un dispositif d'arrêt en cas de niveau d'huile trop bas. Lorsque l'huile descend sous le niveau limite, la génératrice s'arrête automatiquement. Cela protège la génératrice en l'empêchant de fonctionner lorsque la lubrification n'est pas adéquate .

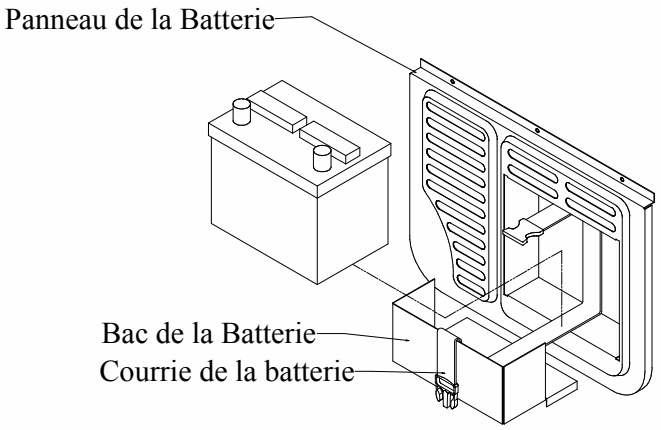
Si la génératrice s'arrête, mais qu'il y a suffisamment d'huile, vérifier si elle se trouve sur un plan incliné, entraînant l'accumulation d'huile à une extrémité de l'appareil. Si c'est le cas, remettre la génératrice de niveau. Si elle ne démarre toujours pas, il est possible que le niveau d'huile ne soit pas assez élevé pour couper le dispositif d'arrêt. S'assurer que le carter est complètement rempli d'huile.

REMARQUE : L'inclinaison maximale de la génératrice ne doit pas dépasser 25° de l'horizontale.

DÉMARREUR ÉLECTRIQUE

Il y a un interrupteur à clé rotatif «Off-On-Start» (arrêt-marche-démarrage) sur le tableau de commande. Tout le câblage nécessaire est fourni. La batterie n'est pas comprise - elle doit être achetée séparément. Pour assurer un démarrage fiable en hiver, Coleman recommande une batterie de 12 V avec un minimum de 235 ampères de démarrage à froid.

Tous les modèles à démarreur électrique sont munis d'un compartiment à batteries. Certains modèles sélectionnés comportent également une batterie. Pour installer la batterie et le bac de la batterie dans le panneau de la batterie, placer la courroie de la batterie sur le panneau et le bac (voir le schéma). S'assurer que le bac de la batterie est suspendu au-dessus de la face du panneau et qu'il repose entièrement sur la tablette inférieure. Après avoir placé la batterie dans l'ouverture, enrouler la courroie autour de la pile.



Un fil de cuivre n° 8 AWG avec cosses circulaires facilite le branchement de la batterie. Brancher le fils noir du châssis à la cosse de batterie négative (-) et brancher le fil rouge du solénoïde de démarrage à la cosse de batterie positive (+) à l'aide des boulons fournis, écroux et lessiveuses de serrure. Placer la couverture terminal rouge solidement sur le terminal positif de batterie. Assurer que chaque cellule de batterie contient la somme propre de fluide.

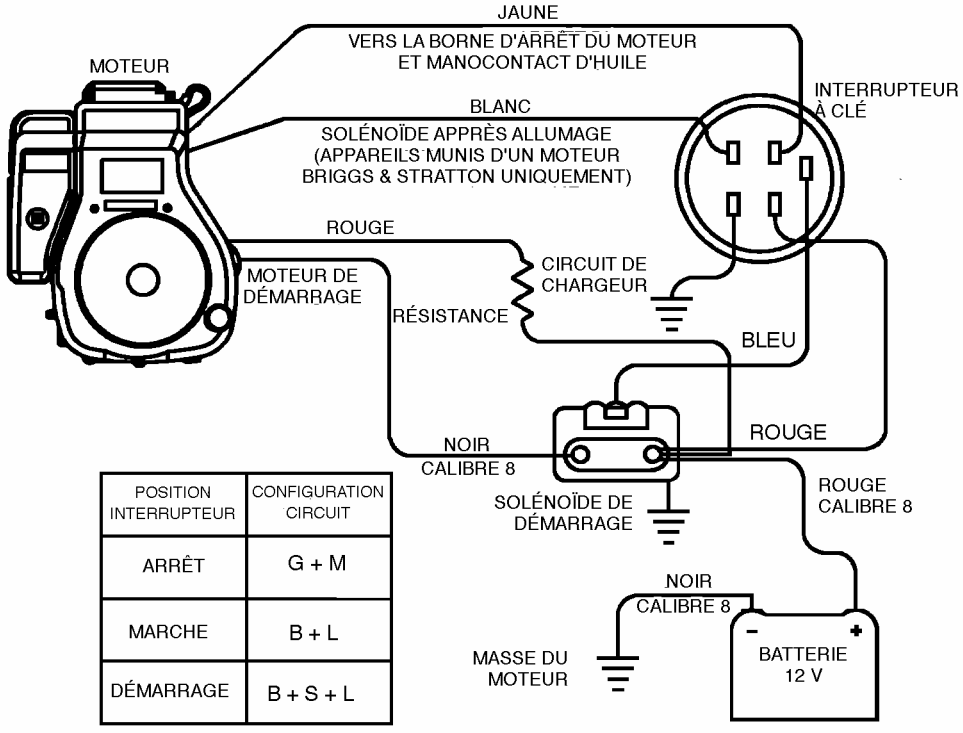
⚠ ATTENTION: Les batteries contiennent de l'acide sulfurique (lorsqu'elles sont pleines) et elles peuvent produire des gaz explosifs. Toujours observer les mesures de sécurité fournies avec la batterie.

- **Tenir loin des étincelles, des flammes et des cigarettes allumées.**
- **De l'hydrogène est produit pendant la décharge et la recharge de la batterie.**
- **Toujours protéger les yeux, la peau et les vêtements lorsqu'on travaille à proximité d'une batterie.**

Le moteur est muni d'un chargeur de batterie interne qui est branché au fil de batterie positif (rouge). La batterie se charge lorsque le moteur tourne.

ATTENTION : Ne pas laisser la borne de batterie positive (rouge) entrer en contact avec les pièces métalliques de l'appareil. Cela pourrait endommager le moteur ou la batterie.

SCHÉMA DE CÂBLAGE DE BASE
(modèles à démarreur électrique)



POSITION INTERRUPTEUR	CONFIGURATION CIRCUIT
ARRÊT	G + M
MARCHE	B + L
DÉMARRAGE	B + S + L

FONCTIONNEMENT DE LA COMMANDE DU RALENTI

Le circuit de commande du ralenti a été conçu pour prolonger la durée de vie utile du moteur et améliorer sa consommation de carburant en réduisant le régime à environ 2 700 t/min lorsqu'il n'y a aucune charge sur la génératrice. Il s'ensuit également une forte réduction du bruit.

Lorsque la production d'électricité doit reprendre, un module de commande électronique détecte le débit de courant dans la prise de courant et permet au moteur de retourner à son plein régime ou aux conditions de fonctionnement normales. De même, lorsque la charge est retirée, la génératrice se remet automatiquement au ralenti après 4 ou 5 secondes.

Un interrupteur, monté sur le tableau de commande pour faciliter l'accès, coupe le circuit de commande du ralenti lorsqu'il est mis en position «OFF» (arrêt).

DÉPANNAGE DE LA COMMANDE DU RALENTI

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La génératrice ne tourne pas au ralenti	Le ralenti n'est pas allumé au tableau de commande	Mettre l'interrupteur du ralenti à la position «ON» (marche)
	Une charge est branchée sur la prise	Débrancher la charge
	Connexion ou cordon défectueux	Vérifier et réparer
	Module de ralenti défectueux; électro-aimant défectueu stator défectueux	Remplacer
		Communiquer avec le Service des produits, 1-800-445-1805
La génératrice tourne au ralenti même lorsqu'une charge y est branchée	La charge n'est pas assez importante	Mettre l'interrupteur du ralenti à la position «off» (arrêt)
		Augmenter la charge
	Module de ralenti défectueux	Remplacer
		Communiquer avec le Service des produits, 1-800-445-1805
La génératrice essaie de tourner au ralenti mais n'y reste pas	Position de l'électro-aimant ou du solénoïde incorrecte	Régler la position de l'électro-aimant ou du solénoïde pour un 27 00 t/mn au ralenti
		Communiquer avec le Service des produits, 1-800-445-1805
	Le support du clapet est desserré ou tordu	Serrer ou redresser
		Remplacer le clapet Régler de nouveau pour 2700 t/mn
	Le moteur ne fonctionne pas correctement	Régler le carburateur
		Communiquer avec le Service des produits, 1-800-445-1805

ENTRETIEN ET REMISAGE

USAGE PEU FRÉQUENT

Si la génératrice est rarement utilisée, il est possible qu'elle soit difficile à mettre en marche. Pour éliminer ce problème, faire tourner la génératrice pendant au moins 30 minutes tous les mois. Par ailleurs, si elle ne doit pas être utilisée pendant un certain temps, il est bon de vider le carburateur et le réservoir de toute essence.

REMISAGE À LONG TERME

Si la génératrice n'est pas utilisée ou qu'elle est remisée pendant plus d'un mois, procéder comme suit :

1. Remettre de l'huile jusqu'au repère supérieur.
2. Éliminer toute essence du réservoir, de la conduite et du carburateur.
3. Mettre environ une cuillerée à thé d'huile à moteur dans l'orifice de la bougie, tirer sur le démarreur à rappel à plusieurs reprises et remettre la bougie en place. Ensuite, tirer sur le démarreur jusqu'à ce que le piston soit en position de compression et le laisser dans cette position. Cela ferme les soupapes d'admission et d'échappement afin d'empêcher l'intérieur du cylindre de rouiller.
4. Couvrir la génératrice et la remiser dans un endroit propre, sec et bien aéré, loin de toute flamme une ou d'étincelles.

REMARQUE : L'usage d'un additif pour carburant tel que Coleman Powermate Generator Fuel Additive® ou un produit équivalent limite la formation de dépôts de calamine pendant le remisage. Ce type d'additif peut être ajouté à l'essence soit dans le réservoir du moteur, soit dans le bidon d'essence.

INSTALLATION

⚠ DANGER : Pour éviter toutes blessures corporelles et tout dommage aux appareils, faire effectuer l'installation électrique et toutes réparations par un électricien agréé ou un spécialiste du service après-vente autorisé. Une personne non qualifiée ne doit, en aucun cas, essayer de réaliser un câblage sur l'installation électrique existante.

Pour éviter les retours de courant dans l'installation électrique de la maison, il est nécessaire d'assurer son isolation.

Avant d'effectuer la connexion temporaire de la génératrice sur le câblage de la maison, couper le courant à l'interrupteur principal.

Si la génératrice est utilisée comme source auxiliaire en cas de panne de courant, elle doit être installée par un électricien agréé conformément à tous les codes d'électricité locaux applicables.

Pour que l'installation soit correcte, un commutateur de transfert à deux directions doit être installé par un électricien agréé qualifié de façon à ce que les circuits électriques du bâtiment puissent être commutés du secteur à la génératrice sans danger, empêchant ainsi les retours de courant dans le secteur.

⚠ DANGER : Pour éviter les retours de courant dans le secteur, il est nécessaire d'assurer l'isolation électrique de la maison. Avant d'effectuer la connexion temporaire de la génératrice sur de la maison, couper le courant à l'interrupteur principal. Avant de réaliser des connexions permanentes, installer un commutateur de transfert à deux directions. Pour éviter les chocs électriques ou les dommages matériels, faire brancher la génératrice à l'installation électrique de la maison par un électricien qualifié. Les lois californiennes exigent l'isolation de l'installation électrique de la maison avant d'y brancher une génératrice.

ENTRETIEN

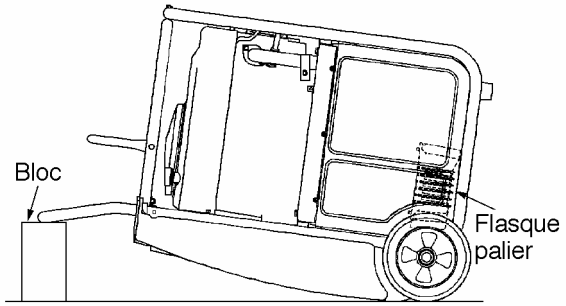
ENTRETIEN

GÉNÉRATRICE : Balais

Les balais de la génératrice doivent être inspectés annuellement pou vérifier s'ils ne sont pas fissurés ou fendus. Il faut les remplacer lorsqu'ils ne font plus que 7 mm (1/4 po).

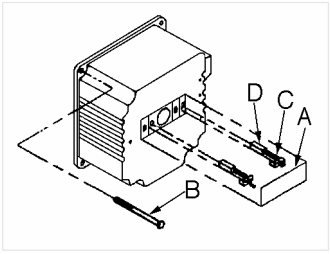
Remarque : Toujours remplacer le jeu de balais et non pas un seul balai à la fois.

INSPECTION DES BALAIS :



Incliner l'appareil tel qu'indiqué pour avoir accès au flasque palier. Placer un bloc sous la poignée pour éviter d'endommager le réservoir à carburant.

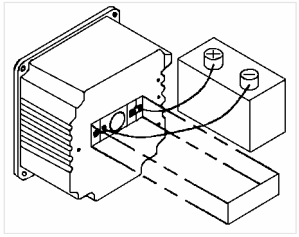
1. Enlever la plaque-couvercle **(A).**
2. Enlever les 4 boulons du stator **(B)** et le flasque palier.
3. Débrancher les fils verts (-) ou bleus (+) des balais de la patte.
4. Enlever les vis de montage des balais **(C).**
5. Faire glisser les balais **(D)** des porte-balais.
6. Remplacer les balais s'ils ne font plus que 7 mm (1/4 po).
7. Ne pas trop serrer les vis.



REMARQUE : Remplacer les balais uniquement avec les balais de rechange spécifiés dans la liste des pièces rechange. D'autres balais peuvent paraître identiques mais avoir des caractéristiques mécaniques et électriques complètement différentes.

AMORÇAGE DE LA GÉNÉRATRICE :

S'il y a perte de l'aimantation résiduelle (la tension ne monte pas), il peut être nécessaire de réamorcer la génératrice.



1. Utiliser une batterie à lanterne (pile sèche) de 6 V.
2. Enlever la plaque protectrice des balais.
3. Attacher la "-" tête de la batterie à la brosse négative. Très brièvement, toucher le "+" tête de la batterie à la brosse positive comme montrer.
4. Remplacer la couverture de brosse, incline le générateur à un début et position debout le moteur. Le voltage de rendement de mesure en utilisant une prise-dans voltmètre. Si voltage n'est pas présenté, tourné le moteur d'et reprise la procédure d'excitation.

ÉCRAN THERMIQUE :

Vérifier que tous les écrans et déflecteurs thermiques sont intacts et en place.

MOTEUR : Givrage du carburateur

En hiver, des conditions atmosphériques rares peuvent provoquer la formation de glace dans le carburateur. Lorsque cela se produit, le moteur fonctionne mal, perd de sa puissance et peut même tomber en panne. Ce problème temporaire peut être corrigé en faisant dévier de l'air chaud du moteur vers le carburateur.

DANGER : Si on utilise un déflecteur, il doit être métallique.

ENTRETIEN DE LA BATTERIE

Lire toutes les mises en garde et les consignes de danger fournies par le fabricant de la batterie avant de procéder à l'entretien de la batterie.

Pour les batteries munies d'un orifice de remplissage : Vérifier le niveau de liquide de la batterie en enlevant le capuchon de remplissage. Au besoin, remplir la batterie avec de l'eau distillée jusqu'au repère de remplissage uniquement.

Nettoyer les cosses et les bornes de batterie à l'aide d'une brosse à cet effet. Des bornes propres et en bon état sont indispensables pour établir un bon contact.

ENTRETIEN DU MOTEUR

REMARQUE : Consulter le Manuel de l'utilisateur du fabricant du moteur pour l'entretien et la réparation du moteur.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE DE COLEMAN POWERMATE AU 1-800-445-1805 pour obtenir des renseignements sur la garantie ou pour commander des pièces de rechange ou des accessoires.

COMMANDE DE PIÈCES DE RECHANGE

Même des appareils de haute qualité, comme votre génératrice Coleman Powermate, peuvent nécessiter des pièces de rechange pour les conserver en bon état au fil des ans. Pour commander des pièces de rechange, prière de fournir les renseignements suivants :

1. Les numéros de modèle et de série ainsi que toutes les spécifications indiquées sur la plaque signalétique où figurent les numéros de modèle et de série.
2. Le ou les numéros de pièces de rechange indiqués dans la liste des pièces de rechange du présent manuel.
3. Une brève description du problème.

REMARQUE : Si des pièces de rechange sont nécessaires pour le moteur, communiquer avec un des centres de service après-vente du fabricant.

Coleman Powermate, Inc.
ATTN: Customer Service Department
P. O. Box 6001
Kearney, NE 68848
Attention: Warranty Service Dept.

GARANTIE LIMITÉE (NON VALIDE AU MEXIQUE)

Ce produit est garanti par Coleman Powermate, Inc. pour ; l'acheteur au détail d'origine contre tout vice de fabrication et de matériau pour une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat au détail et la garantie ne peut être transférée. Cette garantie de deux ans s'applique uniquement aux appareils à usage domestique. Si une génératice est utilisée à des fins commerciales, sa période de garantie est limitée la un (1) an suivant sa date d'achat.

Veuillez remplir et retourner la carte-client ci-jointe de façon à ce que nous puissions vous joindre au cas peu probable où la génératrice devrait être rappelée pour des raisons de sécurité. Il n'est pas nécessaire de retourner la carte pour que la garantie entre en vigueur.

CE QUI EST COUVERT : Les pièces de rechange et la main-d'œuvre.

CE QUI N'EST PAS COUVERT : Les frais d'expédition des produits défectueux à Coleman Powermate, Inc. Les frais d'expédition des produits réparés aux consommateurs. Les balais, les pieds en caoutchouc et les prises de courant. Les dommages causés par un usage abusif, un accident, une réparation incorrecte ou le non-entretien normal de l'appareil. Les unités d'alimentation ou les moteurs couverts exclusivement par la garantie de leur fabricant. Les articles vendus hors des États-Unis ou du Canada. Tous autres frais y compris ceux qui découlent de dommages indirects ou accessoires, et dépenses imprévues, y compris les dommages matériels. Étant donné que certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accessoires, et les limitations ou exclusions ci-dessous pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas.

GARANTIES IMPLICITES: Toutes les garanties implicites, incluant la garantie implicite de commerciabilité et d'adaptation à un usage particulier, se limitent à une durée de d'un (1) an à partir de la date d'achat au détail. Étant donné que certaines provinces n'acceptent pas de limite quant à la durée da la garantie implicite, les limites précédentes pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas.

RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE : Les pièces de rechange et le service après-vente sont disponibles auprès des centres de service Coleman Powermate, Inc. Pour cxonnaître le centre de service le plus proche, composer le numéro SANS FRAIS 1-800-445-1805. Dans le cas fort improbable où un centre de service ne peut être trouvé, communiquer avec Coleman Powermate, Inc. pour obtenir un numéro d'autorisation de retour. **Tout appareil retourné SANS numéro d'autorisation de retour sera refusé.**

Dans la mesure où toute disposition de la présente garantie est interdite par les lois fédérales, provinciales ou municipales et qu'aucune autre ne peut lui être substituée, elle n'est pas applicable. La présente garantie vous donne des droits spécifiques et vous pouvez aussi jouir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

REGLAS DE SEGURIDAD Y DE FUNCIONAMIENTO

Es esencial tomar medidas de seguridad a manejar equipos mecánicos. Estas precauciones son necesarias al usar, almacenar y realizar el servicio a los equipos mecánicos de este equipo con el cuidado y la precaución requeridos disminuirá notablemente la posibilidad de lesiones personales. Si se pasan por alto o se ignoran las precauciones de seguridad, pueden ocurrir lesiones personales o daños materiales.

Los símbolos que aparecen a continuación se usan a lo largo de este manual. Siempre tenga en cuenta estas precauciones, pues son fundamentales cada vez que use un equipo eléctrico o mecánico.

Este símbolo de advertencia identifica instrucciones o procedimientos específicos que podrían causar lesiones personales o la muerte, en caso de no seguirse correctamente.

Este símbolo de precaución identifica instrucciones o procedimientos específicos que podrían causar daños o destrucción del equipo, en caso de no observarse estrictamente.

Este unidad fue diseñada para ciertas aplicaciones específicas. No debe ser modificada ni usada para ninguna aplicación diferente de las de diseño. Si tiene alguna pregunta con respecto a su aplicación, *escríbanos o llámenos* al departamento de servicio al clente al 1-308-236-4527. No utilice esta unidad hasta haber recibido los consejos correspondientes.

Cuando use este producto siempre se deberán seguir precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

1. Lea este manual con sumo cuidado; **conozca su equipo.** Considere las aplicaciones, limitaciones y los riesgos potenciales específicos para la unidad.

2. El equipo debe ser colocado sobre una superficie de apoyo firme.

3. La carga debe mantenerse dentro de los valores nominales que aparecen en la placa de identificación del generador. Una sobrecarga dañará la unidad o disminuirá su vida útil.

4. El motor no debe hacerse funcionar a velocidades excesivas. Operar el motor a velocidades excesivas aumenta el riesgo de lesiones personales. **No manipule las piezas que aumentan o disminuyen la velocidad gobernada.**

5. Para evitar un arranque inesperado, siempre retire la bujía o el cable de la bujía antes de ajustar el generador o el motor.

6. Nunca debe operarse una unidad con piezas quebradas o faltantes, o sin el alojamiento o cubiertas protectoras, comuníquese con el Centro de Servicio para solicitar los repuestos.

7. Las unidades no deben operarse ni almacenarse en condiciones húmedas o mojadas ni en lugares altamente conductores tales como plataformas metálicas o estructuras de acero. **Siempre use guantes y botas de hule y un interruptor accionado por corriente de pérdida a tierra en caso de que estas condiciones estén presentes durante el uso.**

8. Mantenga el generador limpio y libre de aceite, barro y cualquier otro material extraño.

9. Los cables prolongadores, los cables eléctricos y todos los equipos eléctricos deben estar en buenas condiciones. Nunca opere un equipo eléctrico con cables dañados o defectuosos.

10. Almacene el generador en un lugar bien ventilado con el tanque de combustible vacío. No debe almacenarse el combustible cerca del generador.

11. El generador nunca debe ser operado bajo las siguientes condiciones:
    a. Cambio en la velocidad del motor
    b. Pérdida de salida eléctrica
    c. Sobrecalentamiento en los equipos conectados
    d. Formación de chispas
    e. Receptáculos dañados
    f. Falsa explosión del motor
    g. Vibración excesiva
    h. Llamas o humo
    i. Compartimiento encerrado
    j. Lluvia o clima inclemente

12. Verifique el sistema de combustible periódicamente por fugas o señales de deterioro tales como una manguera gastada o esponjosa, pinzas flojas o faltantes, o un tanque o tapón dañado. Todos los defectos deben ser corregidos antes de entrar en operación.

13. El generador debe ser operado, recibir el servicio y cargarse con combustible sólo bajo las siguientes condiciones:
    a. Buena ventilación. Evite zonas en los cuales los vapores pueden quedar atrapados, tales como pozos, sótanos, bodegas, excavaciones y sentinas de los barcos. El flujo del aire y de la temperatura son importantes para las unidades refrigeradas por aire. Las temperaturas no deben ser mayores que los 100 grados F (40 ÞC).
    b. Los peligrosos gases de escape deben ser eliminados de los lugares cerrados. El escape del motor contiene monóxido de carbono, un gas venenoso, inodoro e invisible el cual, si se aspira, causa enfermedades graves y posiblemente la muerte.

c. Vuelva a cargar el combustible en el generador en un lugar bien iluminado. Evite derramar de combustible y no cargue nunca combustible mientras esté el generador. Permita que se enfíe el motor durante dos minutos antes de volver a cargar el combustible.
d. No cargue combustible cerca de llamas expuestas, piloto o equipos eléctricos con chispas como herramientas mecánicas, soldadores y esmeriladoras.
e. Deberá instalar el silenciador y filtro de aire, los cuales deberán estar en buenas condiciones en todo momento ya que detienen el fuego en caso de una explosión incompleta en la admisión del motor.
f. No fume cerca del generador.

14. Cerciórese de el generador esté conectado a tierra correctamente (Consulte la sección Conexión a tierra del generador.)

15. No use ropa demasiado holgada, alhajas o cualquier otra que pueda qudar atrapada en el arrancador u otras partes rotativas.

16. La unidad debe alcanzar la velocidad operativa antes de conectarse las cargas eléctricas. Desconecte las cargas antes de apagar el motor.

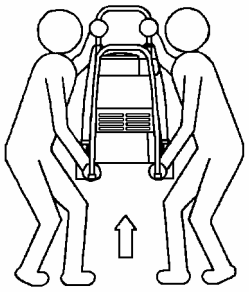
17. Para evitar sobretensiones que podrían dañar al equipo, **no permita que el motor se quede sin combustible al aplicarse las cargas eléctrica.**

18. **Al poner en funcionamiento este equipo de estado sólido, se debería usar un condicionador de la línea eléctrica para evitar posibles daños al equipo (Consulte la advertencia de seguridad de la página 26).**

19. No coloque nada a través de las ranuras de ventilación, aun cuando el generador no está en operación. Esto puede dañar el generador o causar lesiones personales.

20. Antes de transportar el generador en un vehículo, drene todo el combustible para evitar la posibilidad de fugas.

21. Use técnicas adecuadas de levantamiento al transportar el generador de un lugar a otro. De lo contrario, podrían producirse lesiones personales.



22. Para evitar quemaduras, **no** toque el silenciador del motor ni otras superficies del motor o generador que se calientan durante la operación.

SILENCIADOR APAGACHISPAS

ESTE PRODUCTO NO ESTA EQUIPADO CON UN SILENCIADOR APAGACHISPAS. Si el producto va a usarse cerca de materiales inflamables, tales como cosechas agrícolas, bosques, arbustos, pastos u otros artículos similares, entonces debe instalarse un apagachispas aprobado. Esto se requiere legalmente en el estado de California. Los estatutos de California que requieren un apagachispas son las Secciones 13005(b), 4442 y 4443. Los apagachispas también se requieren en algunas de las tierra del Servicio de Bosques de los EE.UU. y también podrían ser requeridos legalmente según otros estatutos y ordenanzas. Un apagachispas aprobado se encuentra disponible con su distribuidor Coleman Powermate o puede encargarse de Coleman Powermate, Inc., P. O. Box 6001, Kearney, Nebraska 68848 EE.UU. (308) 236-4527.

COMO DETERMINAR EL VATAJE TOTAL

A fin de evitar la sobrecarga y los posibles daños a su generador, resulta necesario conocer el vataje total de la carga conectada. Para determinar qué herramientas y/o electrodomésticos hará funcionar su generador siga los pasos a continuación:

1. Determine si desea hacer funcionar un aparato o varios aparatos simultáneamente.
2. Verifque los requerimientos de potencia de los aparatos fijándose en la carga especificada en la etiqueta, o calculándola (multiplique amperios x voltios = vatios o potencia).
3. Sume la potencia de cada aparato. Sí la etiqueta sólo le da el voltaje y el amperaje, entonces multiplique voltios x amperios = vatios. **1KW = 1,000 vatios.**
4. Los electrodomésticos o herramientas impulsadas por motores tequieren más potencia que lo especificado para arrancar.

NOTA: Deje de 2 1/2 - 4 de veces el vataje nominal para los equipos de arranque que funciona con motores eléctricos.

5. La potencia del generador debe equipararse o sobrepasar la cantidad total de vatios que requiere el equipo que usted desea hacer funcionar.
6. Siempre conecte la carga más grande primero, y luego agregue los demás artículos uno a la vez.

EL REQUERIMIENTO DE VOLTAJE

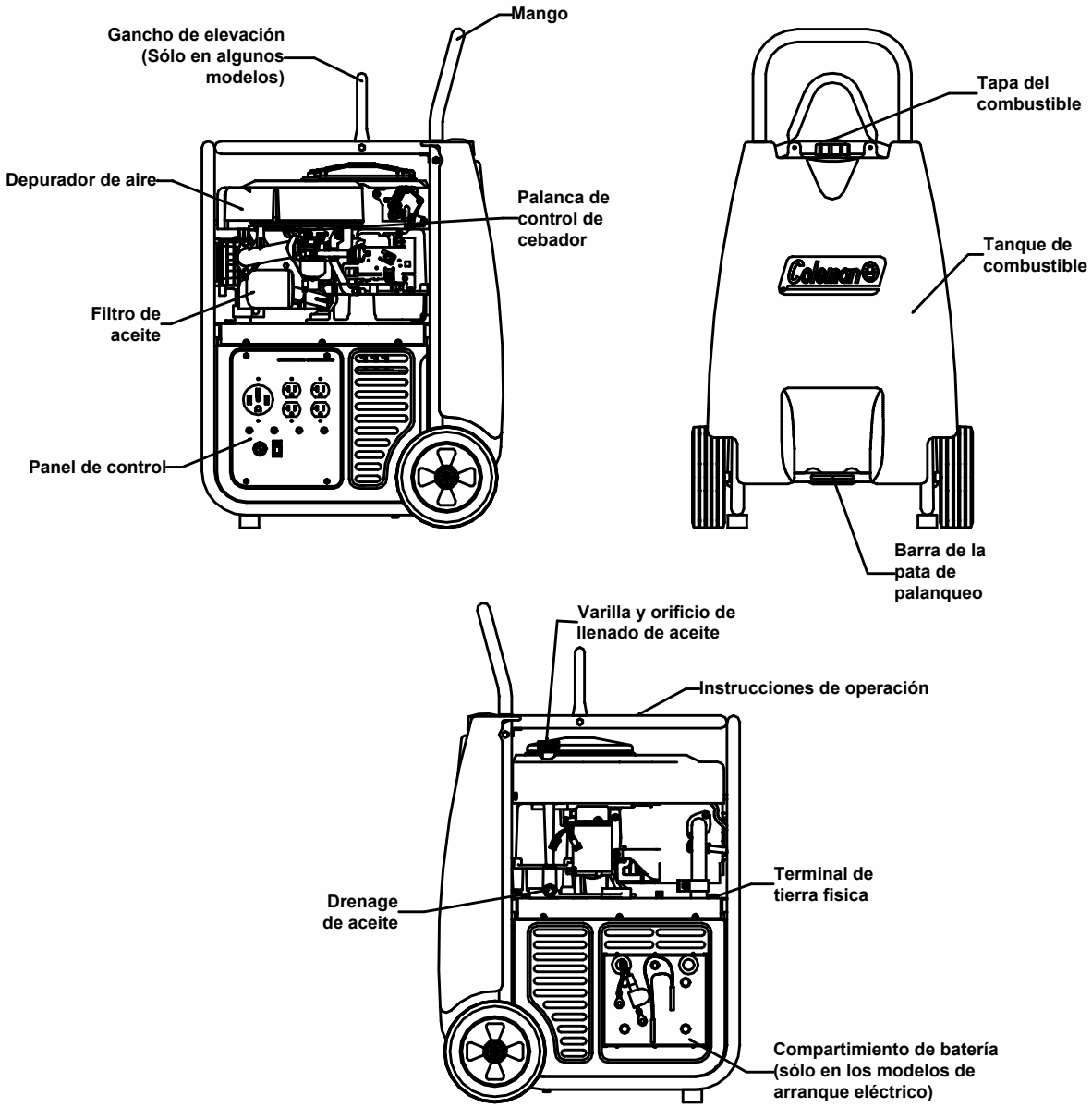
PRECAUCIÓN: El requerimiento de voltaje y frecuencia operativa de todos los equipos electrónicos debe comprobarse antes de enchufarlos a este generador. Pueden ocurrir daños si el equipo no está diseñado para operar dentro de una variación de voltaje de +/-10% y una variación de frecuencia de +/-3 Hz de los valores nominales que aparecen en la placa de identificación del generador. A fin de evitar daños, siempre tenga una carga adicional enchufada al generador en caso de usarse equipos de estado sólido (tales como un aparato de televisión). También podría resultar necesario un condicionador de línea eléctrica para algunas aplicaciones de equipo de estado sólido.

El ejemplo típico de equipo de estado sólido incluye:

- Abridor de entradas para cochera
- Aparatos de cocina con pantallas digitales
- Televisiones
- Estéreos
- Computadoras personales
- Relojes de cuarzo
- Fotocopiadoras
- Equipo telefónico

Para más información, comuníquese con nuestro departamento de Service al Cliente al 1-308-236-4527.

CARACTERÍSTICAS DEL GENERADOR


Mango
Gancho de elevación (Sólo en algunos modelos)
Depurador de aire
Palanca de control de cebador
Filtro de aceite
Panel de control
Tapa del combustible
Tanque de combustible
Barra de la pata de palanqueo
Varilla y orificio de llenado de aceite
Instrucciones de operación
Terminal de tierra fisica
Drenage de aceite
Compartimiento de batería (sólo en los modelos de arranque eléctrico)

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

PREPARACION PREVIA AL ARRANQUE

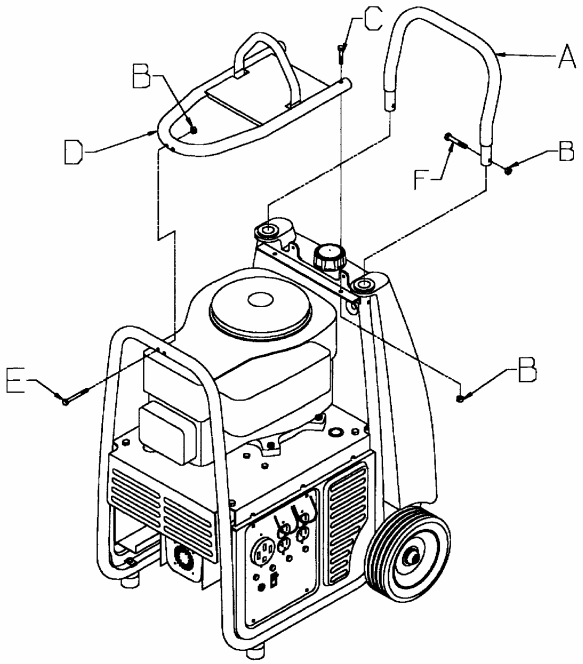
Antes de arrancar el generador, revise que no falten piezas y que éstas no estén sueltas, y que no haya daños que pudieran haber ocurrido durante el envío.

Lista de las piezas sueltas:

(A) Mango - 1
(B) Tuerca nyloc 0,64cm- 4
(C) Pernos de 0,64-20 x 3,84cm-6
(D) Gancho de elevación-1
(E) Pernos de 0,64-20 x 5,12cm- 2
(F) 0,64cm-20, Torcido . . cabeza perno - 2

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA: Este generador no debe operarse sin tener colocadas en su lugar todas las cubiertas protectoras instaladas en la fábrica. El no hacerlo puede causar lesiones personales o daños al generador.



MONTAJE DEL MANGO

Herramientas necesarios: Dos llaves de 1,12cm

1. Inserte el mango **(A)** en los marcos del tubo vertical como se muestra en el diagrama.
2. Alinee los agujeros en los tubos internos y externos. Inserte los pernos de 0,64-20 x 3,84cm **(F)** a través de los tubos.
3. Enrosque las tuercas nyloc **(B)** de 0,64cm en los pernos y apriete.

MONTAJE DEL GANCHO DE ELEVACION

Algunos modelos incluyen un gancho de elevación para levantar cosas con ayuda de un montacargas. Si su modelo incluye esta característica, ármelo de acuerdo a los siguientes pasos:

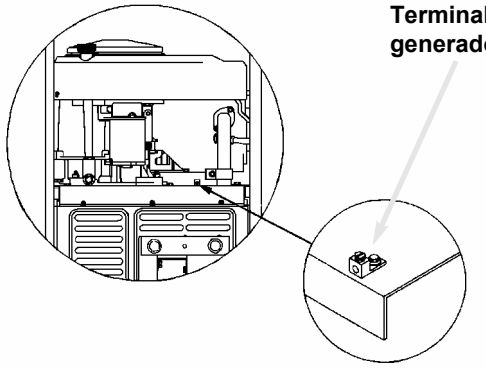
1. Alinear los hoyos en el gancho de elevación **(D)** con los hoyos en el marco superior del generador.
2. Inserte los pernos de 0,64-20 x 3,84cm **(C)** a traves del . marco y gancho de elevación como mostrados en el diagrama.
3. Inserte los pernos de 0,64-20 x 5,12cm **(E)** a traves del . frente del marcho y el gancho de elevación como mostrados en el diagrama.
4. Enhebrar la tuerca de 0,64cm **(B)** en todo los pernos y apretar.

ANTES DE LA OPERACION

PUESTA A TIERRA DEL GENERADOR

El National Electric Code (Código Eléctrico Nacional) requiere que este producto se conecte correctamente a una tierra adecuada para ayudar a prevenir descargas eléctricas. Se ha provisto de una terminal de tierra empernado al marco del generador para este propósito. El conectar una proción de cable de cobre de gran calibre (12 AWG mínimo) entre el terminal de tierra del generador y una varilla de cobre en la tierra, deberá proporcionar una conexión a tierra adecuada. No obstante, consulte con un electricista local para asegurarse de que se está cumpliendo con los códigos locales.

ADVERTENCIA: No use una tubería que conduzca materiales combustibles como fuente de conexión a tierra.

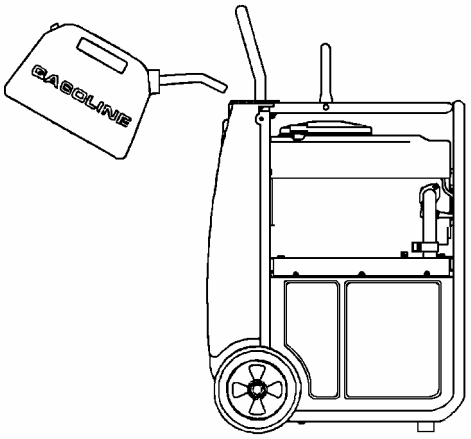


LUBRICACION

NO intente arrancar este motor sin llenar el cárter con la cantidad y el tipo de aceite adecuados. (Consulte el manual adjunto del motor para conocer esta información.) Su generador ha sido enviado de fábrica sin aceite en el cárter. El operar la unidad sin aceite puede arruinar el motor.

COMBUSTIBLE

Llene el tanque con gasolina sin plomo para automóviles, limpia y fresca. Puede usarse gasolina de grado regular siempre y cuando se obtenga un alto valor de octanaje (por lo menos 85 de octanaje de la bomba).



PRECAUCION

PRECAUCIÓN: No llene demasiado el tanque. Mantenga un nivel máximo de combustible a 0,64 cm por debajo de la parte superior del tanque de combustible. Esto permitirá la expansión durante el clima cálido, evitando así el derrame.

⚠ ADVERTENCIA: La gasolina es muy peligrosa. Pueden resultar lesiones muy graves en caso de ocurrir un incendio provocado por el contacto de la gasolina con superficies calientes.

1. **No llene el tanque de combustible con el motor en marcha.**
2. **No derrame combustible al volver a llenar el tanque.**
3. **No mezcle aceite con la gasolina.**

OPERACION DEL GENERADOR

ARRANQUE DEL MOTOR

1. Revise el nivel de aceite y combustible.
2. Desconecte todas las cargas eléctricas de la unidad.
3. Regule el cebador si hace falta.
4. Coloque la llave del motor en posición de “ON”.
5. Jale la soga del arrancador de un tirón rápido y parejo. Mientras se calienta el motor, vuelva a regular el cebador. En los modelos de encendido eléctrico, gire la llave a la posición “START” según el modelo. Suelte la llave después que arranque el motor.

⚠ ADVERTENCIA: Debe suministrar una ventilación adecuada para los gases tóxicos de escape y el flujo de aire refrigerante.

PROCEDIMIENTO DE ARRANQUE INICIAL

Un procedimiento de arranque inicial controlado ayuda a asegurar una operación correcta del motor y del generador. Siga el procedimiento para el motor descrita en el manual del motor.

PRECAUCION

PRECAUCIÓN: No aplique una carga eléctrica fuerte durante el período inicial de funcionamiento (las primeras dos o tres horas de operación).

PRECAUCION

PRECAUCIÓN: Permita que funcione el generador sin carga durante cinco minutos después de cada arranque inicial para permitir que se estabilicen el motor y el generador.

APAGADO DEL GENERADOR

1. Retire toda la carga eléctrica.
2. Deje que el motor funcione por unos minutos sin carga.
3. Mueva la llave del motor a la posición “OFF”. (Haga girar la llave a la posición “OFF” en los modelos de encendido eléctrico).
4. No abandone el generador hasta que ésta se haya detenido por completo.
5. Permita que la unidad se enfríe antes de colocar las cubiertas protectoras.

COMO APLICAR UNA CARGA

Esta unidad ha sido previamente verificada y ajustada para manejar su capacidad máxima. Al arrancar el generador, desconecte todas las cargas. Aplique la carga solamente después de que el generador esté funcionando. La frecuencia y el voltaje se regulan automáticamente para una salida correcta. No intente ajustar la velocidad del motor.

PRECAUCION

PRECAUCIÓN: Al aplicar una carga, no exceda los watt nominales máximo del generador al usar uno o más receptáculos. Además no exceda el amperaje nominal de ningún receptáculo individual.

CARACTERISTICAS PRINCIPALES EN EL PANEL DE CONTROL

A. Receptáculo dúplex de 120 volt y 20 ampere

NOTA: Los modelos PC usan receptáculos dúplex de 120 volt y 15 ampere.

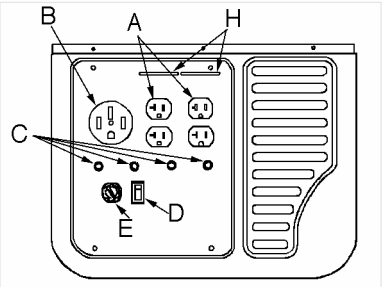
Hay cinco receptáculos en el panel de control. Estos receptáculos pueden usarse en cualquier combinación siempre y cuando el total de WATT suministrado por todos los receptáculos no sobrepase la carga nominal de WATT de la placa de identificación del generador.

Hay dos receptáculos dúplex de 120 volt, 20 ampere **(A)** y un receptáculo de alta tensión **(B)**. No extraiga más de 20 ampere de ninguno de los cuatro receptáculos de 120 volt **(A).** Además, si se van a usar simultáneamente varios de los cuatro receptáculos, la carga deberá dividirse entre los dúplex izquierdo y derecho.

El receptáculo de alta tensión **(B)** debe utilizarse para conectar cargas de 240 volt o de 120 volt de alto amperaje (véanse las conexiones del cable de alimentación para determinar la conexión correcta de este receptáculo).

B. Receptáculo reforzado de 120/240

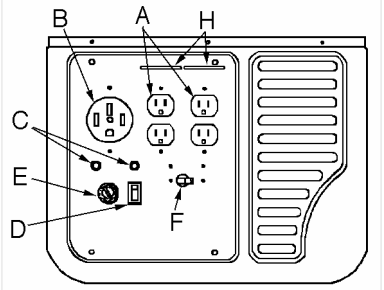
Este receptáculo esta clasificado para maxima salida para las unidades serie PM. Unidades serie PC tienen receptácluos de 30 ampere . Si se utiliza junto con el de 120 volt, el total de la carga extraida no debe exceder las especificaciones de la placa de identificación.



PM0557523.9 y PM0555523

C y F. Interruptores

Todos los receptáculos se protegen por medio de un interruptor (ca). (Consulte la sección Protección del circuito.)



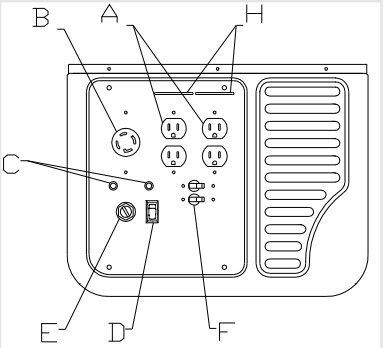
PM0558023

D. Llave de mando de marcha en vacío

Algunos modelos se equipan con una llave de mando de marcha en vacío. (Consulte la sección Control de la marcha en vacío).

E. Llave de arranque

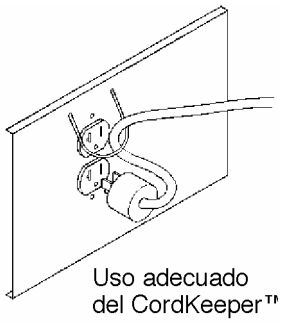
Se usa en los modelos de arranque eléctrico solamente.



PC0557523.8 & PC0555523.01

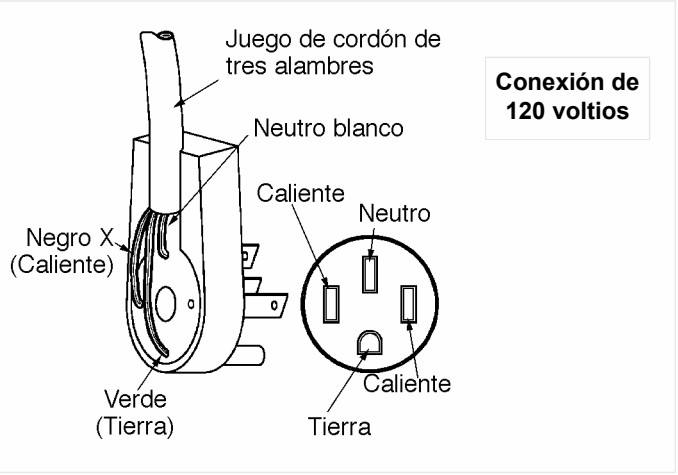
H. CordKeeper™

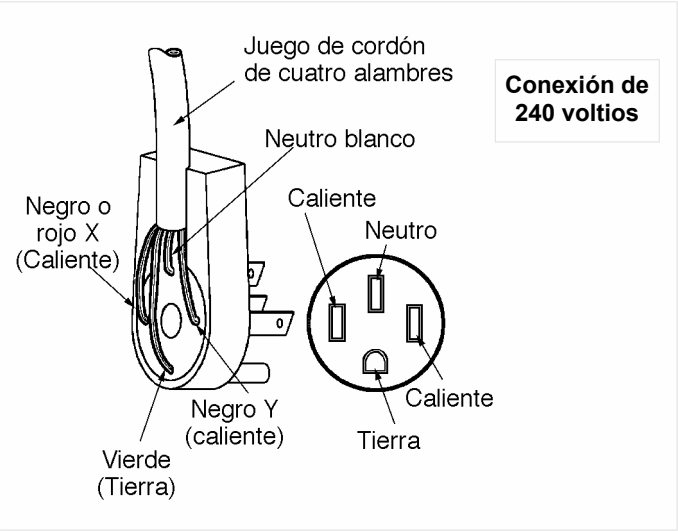
El CordKeeper™ es una característica exclusiva que se utiliza para impedir que los tapones se salgan de los receptáculos de 120 volt.



Uso adecuado del CordKeeper™

CONEXION DEL TOMACORRIENTE DE 50 AMPERE





Los diagramas de cableado de la clavija anterior representan una conexión neutra flotante que se requiere en algunas localidades. Consulte con su electricista para determinar los requisitos de tierra apropiados. Si se desea una conexión neutra de tierra, se deberá instalar en la clavija un puente de conexión entre las conexiones neutra blanca y la de tierra verde.

CARACTERISTICAS ca DEL DISYUNTOR DEL CIRCUITO

Los receptáculos descritos anteriormente se protegen mediante un cortacircuitos de (ca). Si se sobrecarga el generador u ocurre un cortocircuito externo, el cortacircuitos saltará. Si esto ocurre, desconecte todas las cargas eléctricas y trate de determinar la causa del problema antes de tratar de usar el generador nuevamente. Si la sobrecarga causa que salte el cortacircuitos, reduzca la carga. **NOTA: Si salta continuamente el cortacircuitos, se podría dañar el generador o el equipo.** El cortacircuitos puede restaurarse pulsando el botón del cortacircuitos o moviendo el brazo de los cortacircuitos de dos postes a la posición “ON” si es que está equipado con esta característica.

DETENCION POR POCA CANTIDAD DE ACEITE

Todas las unidades vienen equipadas con un dispositivo de detención por poca cantidad de aceite, si el nivel de aceite es menor que el requerido, el equipo generador se apagará automáticamente. Esto protege su equipo generador de operar sin la lubricación adecuada.

Si se apaga el generador y el nivel de aceite se encuentra dentro de las especificaciones, verifique que el generador no esté colocado a un ángulo que obliga que el aceite varíe su nivel. Colóquelo sobre una superficie pareja para corregir este problema. Si el motor no arranca, el nivel de aceite podría no ser el suficiente como para desactivar el interruptor de bajo nivel de aceite. Asegúrese de que el sumidero esté totalmente lleno de aceite.

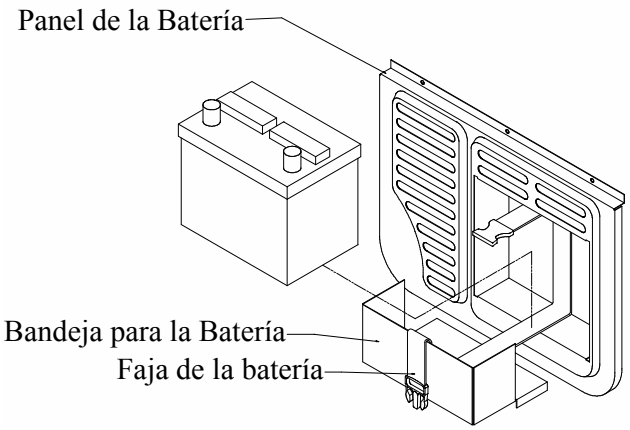
NOTA: El grado máximo de la inclinación del generador no debe ser mayor de 25° del nivel del piso.

ARRANQUE ELECTRICO

Se incluye una llave giratoria “Off-On-Start” en el panel de control. Todos los cables necesarios vienen incluidos. No se incluye la batería, se debe adquirir por separado. Para asegurar un encendido confiable durante el invierno, Coleman recomienda una batería de 12V con un ampere mímimo de arranque en frío de 235.

Todos los modelos de arranque eléctrico incluyen un compartimiento para batería. Algunos modelos selectos también incluyen una batería. Para instalar la batería y la bandeja en el panel de la batería, coloque la faja de la batería sobre el panel y la bandeja (de la manera como se muestra en el diagrama). Revise para asegurarse que la bandeja esté enganchada sobre el frente del panel y colocada completamente en el estante inferior. Después de colocar la batería en la abertura, conecte la faja alrededor de la batería.

Los conectores de cobre número 8 AWS (Calibre de Cables Americano) con terminales de anillo facilitan la conexión de la batería. Conecte el conductor negro unido al chasis con el terminal de la batería negativo (-) y el conductor rojo del solenoide de arranque con el terminal de la batería positivo (+) con los pernos, tuercas y arandelas de cerradura incluidas. Coloque la cubierta roja del terminal firmemente sobre el terminal positivo de la pila. Asegurese que cada célula de pila contenga la cantidad adecuada de fluído. Si los conductores de la pila se revierten, remueva la cubierta roja del terminal y empuje ambos conductores hacia tras de los agujeros del panel y cambie la posicion del los conductores. Coloque la cubierta roja de nuevo y sigua conectando los conductores a la bateria.



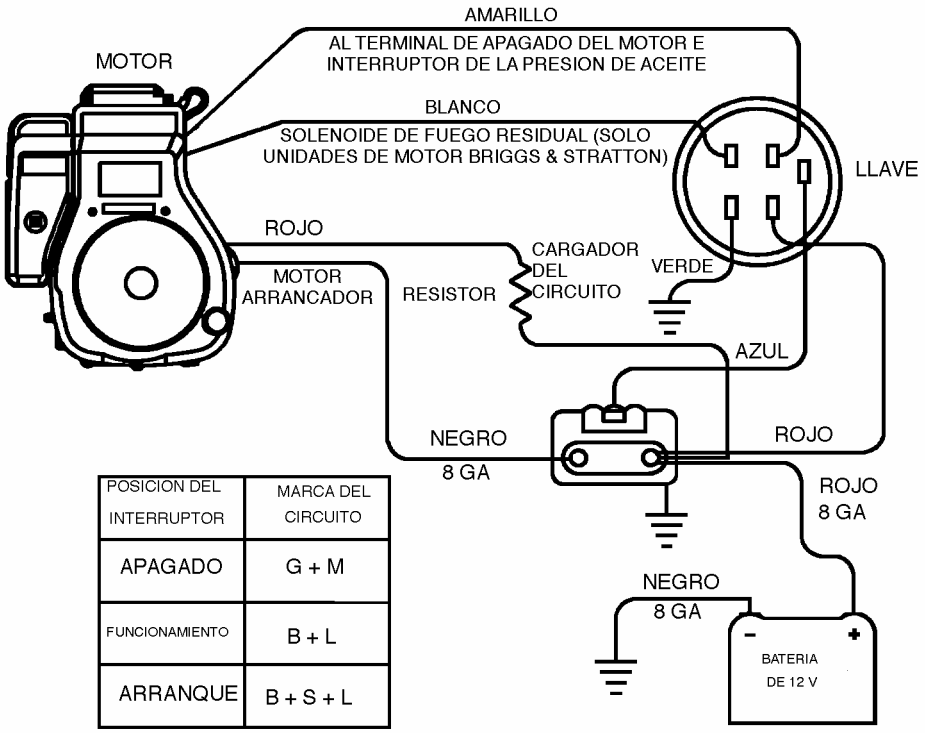
⚠ADVERTENCIA: Las baterías contienen ácido sulfúrico (cuando están llenas) y pueden emitir gases explosivos. Siempre deben cumplirse las advertencias de seguridad provistas con la batería.

- **Mantenga alejadas las chispas, llamas y los cigarrillos.**
- **El gas hidrógeno se genera durante la carga y la descarga.**
- **Siempre proteja los ojos, la piel y la ropa al trabajar cerca de las baterías.**

El motor contiene un cargador de batería interno el cual se conecta al conductor positivo (Rojo) de la batería. La batería se carga cuando el motor está en marcha.

PRECAUCIÓN: No permita que el terminal positivo (Rojo) de la batería toque ninguna pieza metálica de la unidad. Se pueden dañar la batería y el motor.

DIAGRAMA DE CABLEADO BASICO
(Modelos de encendido eléctrico)



POSICION DEL INTERRUPTOR	MARCA DEL CIRCUITO
APAGADO	G + M
FUNCIONAMIENTO	B + L
ARRANQUE	B + S + L

FUNCIONAMIENTO DE CONTROL EN VACIO

El circuito de control en vacío está diseñado para extender la vida útil y mejorar el uso de combustible, retardando el motor hasta aproximadamente 45 s^{-1} en condiciones “sin carga”. El ruido también se reduce mucho en estas condiciones.

Cuando se requiere potencia desde el generador, un módulo de control electrónico automáticamente detecta el flujo de corriente en el tomacorriente eléctrico y permite que el motor vuelva a plena velocidad a condiciones de funcionamiento estándar. Del mismo modo, cuando se retira la carga, el generador automáticamente regresará a la condición de marcha en vacío después de 4 o 5 segundos.

Un práctico interruptor se encuentra montada en el panel de control para lograr un acceso sencillo, el cual desactivará los circuitos de control en vacío al estar en la posición de apagado.

DETECCION DE FALLOS DE CONTROL EN VACIO

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	CORRECCION
La unidad no funciona en vacío	El interruptor del panel de control no está encendido	Colocar el interruptor de vacío en la posición de encendido
	La carga está conectada en el receptáculo	Desenchufar la carga
	Mala conexión o cable defectuoso	Verificar y reparar
	Módulo IC defectuoso; electroimán defectuoso; estator defectuoso	Reemplazar
		Llamar al Dept. de servicios de productos 1-308-236-4527
La unidad funciona en vacío incluso con una carga conectada	La carga no es lo suficientemente pesada	Colocar el interruptor de vacío en la posición de apagado
		Aumentar la carga
	Módulo IC defectuoso	Reemplazar
		Llamar al Dept. de servicios de productos 1-308-236-4527
La unidad trata de funcionar en vacío pero no permanece conectada	Posición incorrecta del solenoide o del electroimán	Restaurar la posición o del solenoide para velocidad en vacío de 2700 RPM
		Consultar con el distribuidor
	Soporte de chapaleta suelto o doblado	Apretar o enderezar
		Reemplazar la chapaleta. Ajustar a 2700 RPM
	El motor no funciona de manera pareja	Ajustar carburador
		Llamar al Dept. de servicios de productos 1-308-236-4527

SERVICIO Y ALMACENAMIENTO

SERVICIO POCO FRECUENTE

Si la unidad no se utiliza frecuentemente, podrían ocurrir dificultades al arrancar. Para eliminar estos problemas, haga funcionar el generador por lo menos 30 minutos cada mes. Además, si la unidad no se va a usar durante algún tiempo, es una buena idea drenar el combustible del carburador y del tanque de gasolina.

ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO

Cuando el equipo generador no está en operación o está almacenado durante más de un mes, siga las siguientes instrucciones :

1. Vuelva a llenar de aceite el motor hasta el nivel superior.
2. Drene la gasolina del tanque de combustible, la línea de combustible, la válvula de combustible y el carburador.
3. Vierta una cucharadita de aceite para motores a través del agujero de la bujía, tire del arrancador de reacción varias veces y reemplace la bujía. Luego tire el arrancador hasta que sienta que el pistón está en su carrera de compresión y déjelo en esta posición. Esto cierra las válvulas de entrada y escape para evitar que se oxide el interior del cilindro.
4. Cubra la unidad y almacénela en un lugar limpio y seco que esté bien ventilado, alejado de la llamas abiertas y de las chispas.

NOTA: El uso de aditivos para combustibles, tales como Coleman Powermate Generator Fuel Additive (R) u otros equivalentes, minimizará la formación de depósitos de goma de combustible durante el almacenamiento. Este aditivo puede agregarse a la gasolina en el tanque de combustible del motor o agregarse a la gasolina en un recipiente de almacenamiento.

INSTALACION

⚠ADVERTENCIA: Para evitar posibles lesiones personales o daños materiales, es necesario que la instalación y todo el servicio sea realizado por un electricista matriculado o representante de servicio autorizado. Bajo ninguna circunstancia debe permitirse que una persona que no está capacitada trate de manipular cables dentro del circuito de utilidad.

Para evitar la retroalimentación a los sistemas de suministro, se requiere el aislamiento del sistema eléctrico residencial.

Antes de la conexión temporal del generador al sistema eléctrico residencial, apague el interruptor principal.

Si se va a usar el generador como fuente de energía de reserva en caso de un fallo del suministro eléctrico, debe ser instalado por un electricista certificado, de acuerdo con todos los códigos eléctricos locales aplicables.

El uso apropiado requiere la instalación de un interruptor de transferencia de dos vías por un electricista capacitado y certificado para asegurar de que los circuitos eléctricos del edificio puedan ser conmutados con seguridad entre el suministro eléctrico y la salida del generador, evitando de este modo la retroalimentación hacia el sistema de suministro eléctrico.

⚠ADVERTENCIA: Para evitar la retroalimentación hacia los sistemas de suministro eléctrico, se requiere el aislamiento del sistema eléctrico residencial. Antes de realizar la conexión temporal del generador al sistema eléctrico residencial, apague el interruptor principal. Antes de hacer las conexiones permanentes, debe instalarse un interruptor de transferencia de dos vías. Para evitar la electrocución o daños a la propiedad, sólo debe ser un electricista adiestrado él que conecta el generador al sistema eléctrico residencial. Las leyes de California requieren el aislamiento del sistema eléctrico residencial antes de conectar un generador a los sistemas eléctricos residenciales.

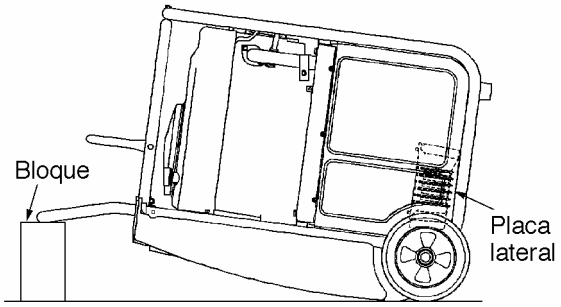
MANTENIMIENTO

GENERADOR: Escobillas

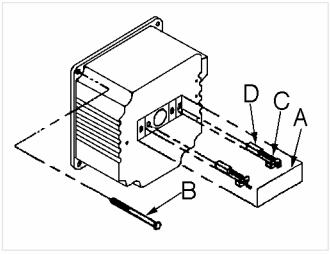
Las escobillas del generador deben ser inspeccionadas una vez por año para verificar que no estén rajadas o resquebrajadas. Las escobillas deben ser reemplazadas cuando las mismas se desgastan hasta un espesor de 0,64 cm (7 mm).

NOTA: Reemplace las escobillas en conjunto, nunca de manera separada.

PARA REVISAR LAS ESCOBILLAS:



Incline la unidad como se muestra para acceder la placa lateral. Coloque un bloque debajo del mango para evitar dañar el tanque de combustible.

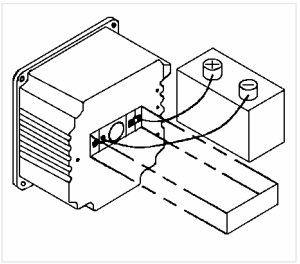


1. Retire la placa de la cubierta **(A).**
2. Retire los 4 pernos del estator **(B)** y la placa lateral.
3. Desconecte, desde la aleta, el cable verde (-) o el cable azul (+) de las escobillas.
4. Retire los tornillos de montaje de las escobillas **(C).**
5. Deslice las escobillas **(D)** para retirarlas de los soportes.
6. Reemplace las escobillas si están gastadas en 0,64 cm (7 mm).
7. No apriete demasiado los tornillos.

NOTA: Reemplace sólo con las escobillas especificadas en la lista de piezas. Otras escobillas pueden parecer idénticas pero podrían tener características mecánicas y eléctricas completamente diferentes.

EXCITACION DEL GENERADOR:

Si hay una pérdida del magnetismo residual (no se podrá acumular voltaje), podría resultar necesario volver a excitar la unidad.



1. Utilice una batería de 6 volt para linternas (célula seca).
2. Retire la cubierta de las escobillas.
3. Adjuntar la "-" delantera de la pila al cepillo negativo. Muy brevemente, tocar la "+" delantera de la pila al cepillo positivo como indicado.
4. Reemplazar la portada de cepillo, inclina el generador a una posición derecha y comienza el motor. Mida el voltaje de rendimiento con un voltímetro enchufable. Si no hay voltaje, apague el motor y este paso.

ESCUDO DE CALOR:

Inspecciónelo para asegurarse de que todos los escudos de calor y los deflectores de calor estén intactos y en su lugar.

MOTOR: Congelamiento del carburador

Durante los meses de invierno, podrían desarrollarse condiciones atmosféricas extrañas que causarán una condición de congelamiento en el carburador. Si esto ocurre, el motor podría funcionar mal, perder potencia y detenerse. Esta condición temporal puede solucionarse introduciendo un poco de aire caliente desde el motor hacia la zona del carburador.

ADVERTENCIA: Si se utiliza un deflector, éste deberá ser de metal.

MANTENIMIENTO DE LA BATERIA

Lea todas las precauciones y las advertencias provistas por parte del fabricante de la batería antes de darle mantenimiento a la misma.

Para baterías con aperturas para llenar: Revise el nivel del liquido de la batería quitando las tapas. Si es necesario, llene la batería con agua destilada solamente hasta el nivel de llenado indicado.

Utilice un cepillo de borne para limpiar los bornes y terminales de la batería. Es necesario que los terminales estén limpios y en buenas condiciones para que hagan un buen contacto.

MANTENIMIENTO DEL MOTOR

NOTA: Consulte el manual del fabricante del motor para el servicio y mantenimiento del motor.

INFORMACION DE SERVICIO AL CLIENTE

COMUNIQUESE CON EL DEPARTAMENTO DE SERVICIO AL CLIENTE DA COLEMAN POWERMATE AL (308) 236-4527 para obtener información sobre el servicio de garantía o para hacer pedidos de piezas de repuesto o accesorios.

COMO PEDIR LOS REPUESTOS

Aún los equipos fabricados con calidad tales como el generador eléctrico Coleman Powermate que usted ha adquirido podrían requerir repuestos ocasionales para mantenerlos en buenas condiciones a través de los años. Para pedir repuestos, sírvase proporcionar la siguiente información:

1. No. de modelo y de serie, y todas las especificaciones que aparecen en la placa del No. de modelo/ No. de serie.
2. Número o números de la pieza, tal como aparecen en la sección de lista de repuestos de este manual.
3. Una breve descripción del problema con el generador.

NOTA: Si se requieren repuestos para el motor, comuníquese con uno de los centros de servicio del fabricante del motor.

Coleman Powermate, Inc.
ATTN: Customer Service Department
P. O. Box 6001
Kearney, NE 68848

GARANTIA LIMITADA (NO ES VALIDA EN MEXICO)

Este producto está garantizado por Coleman Powermate, Inc. al consumidor minorista contra defectos en los materiales y mano de obra durante un período de dos (2) años a partir de la fecha de compra y no es transferible. Esta garantía de dos años aplica sólo a productos que se usan en aplicaciones particulares. En caso de usarse en generadores de otra serie en una aplicación comercial, entonces el período de cobertura de la garantía estará limitado a un (1) año a partir de la fecha de compra.

Favor de completar y devolver la Tarjeta de Información del Cliente para que podamos comunicarnos con usted en el caso poco probable en que debamos recuperar el equipo por razones de seguridad. No se requiere devolver esta tarjeta para que la garantía sea válida.

LO QUE ESTA CUBIERTO: Repuestos y mano de obra.

LO QUE NO ESTA CUBIERTO: Los gastos de transporte a Coleman Powermate, Inc. en el caso de productos defectuosos. Los gastos de transporte al consumidor de los productos reparados. Las escobillas, los pies de caucho y los receptáculos. Los daños causados por abuso, accidente, reparación incorrecta o por no realizar el mantenimiento normal. Las unidades de energía o motores que están cubiertos exclusivamente por las garantías del fabricante. Las ventas fuera de los Estados Unidos y México. Cualquier otro gasto incluyendo daños emergentes, daños o gastos incidentales, incluyendo daños a la propiedad. Algunos estados no permiten la exclusión de daños incidentales o emergentes, de modo que la limitación o exclusión anterior podría no ser aplicable en su caso particular.

GARANTIAS IMPLICITAS: Cualquier garantía implícita, inclusive las Garantías Implícitas de Comercialización y Adecuación para un Objetivo en Particular, se limitan a un (1) año de duración a partir de la fecha de compra. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto al tiempo de duración de las garantías implícitas, por lo tanto las limitaciones anteriores tal vez no se apliquen a su caso.

COMO OBTENER SERVICIO A TRAVES DE LA GARANTIA: Los Centros de Servicio de Coleman Powermate, Inc. ofrecen piezas de repuesto y servicio. Localice el centro de servicio más cercano llamando al 1-308-239-4527. En el caso poco probable de que no pueda localizar un centro de servicio, comuníquese con Coleman Powermate, Inc. para obtener un número de autorización de devolución. **No se aceptará ninguna unidad devuelts SIN un número de autorización de devolución.**

Hasta el punto en que cualquier disposición de esta garantía esté prohibido por las leyes federales, estatales o municipales y no pueda tener prioridad, no será aplicable. Esta garantía le otorga ciertos derechos específicos y quizás también tenga usted otros derechos que varían entre estados.

VERTEX SERIES PARTS LIST

REF. NO.	PART NO.	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION	PM0558023	PM0555523	PC0555523.01	PM0557523.9	PC0557523.8
1	Note A	Engine, 11.0 hp Tec, OHV	Moteur	Motor		1	1		
1	Note A	Engine, 14.5 hp B&S, OHV	Moteur	Motor				1	1
1	Note A	Engine, 15 hp B&S, OHV	Moteur	Motor	1				
2	0056032	Frame assembly	Cadre	Conjunto del marco		1	1		
2	0055898	Frame assembly	Cadre	Conjunto del marco	1			1	1
3	0055900	Engine pan	Cuvette moteur	Bandeja del motor		1	1		
3	0055899.01	Engine pan	Cuvette moteur	Bandeja del motor	1			1	1
4	0051094	Vibration isolators	Antivibrateurs	Aisladores de vibración	4	4	4	4	4
5	0049279	Bolt, wz 5/16 x .50	Boulon	Perno	6	6	6	6	6
6	0048736	Nut, nyloc, 5/16	Écrous nyloc	Tuerca	12	12	12	12	12
7	0055865	Bolt, 5/16 2.0	Boulon	Perno	4	4	4	4	4
8	Note B	Washer, 5/16	Rondelle	Arandela	3	3	3	3	3
9	0055950	Insulating bushing	Bague isolante	Caquillo aislador	4	4	4	2	2
10	0055890	Engine adapter	Adaptateur pour moteur	Adaptador del motor		1	1		
10	0055889	Engine adapter	Adaptateur pour moteur	Adaptador del motor	1			1	1
11	0056073.01	Stator	Stator	Estator		1	1		
11	0057232	Stator	Stator	Estator	1			1	1
12	0050511.02	Endbell assembly	Flasque palier	Conjunto de la placa lateral	1	1	1	1	1
12A	0052795	AVR	Stabilisateur automatique de tension	AVR	1	1	1	1	1
12B	0050439	Brush assembly	Balais	Conjunto de la escobilla	2	2	2	2	2
12C	0048844	Brush cover	Couvre-balais	Cubierta de la escobill	1	1	1	1	1
12D	0034819.01	Capacitor	Condensateur	Capacitor	1	1	1	1	1
12E	0034843.01	Diode	Diode	Diodo	2	2	2	2	2
12F	0038976	Heat sink diode	Diode dissipatrice de chaleur	Diodo del sumidero térmico	1	1	1	1	1
12G	0035188	Bearing, needle	Roulement à aiguilles	Cojinete, aguja	1	1	1	1	1
12H	0049835	Connector, hsg set, endbell	Bolitier de connecteur, flasque palier	Conector, conjunto alojamiento, placa lateral	1	2	2	2	2
13	0056139	Control panel assembly	Tableau de commande	Conjunto del panel de control		1			
13	0056729	Control panel assembly	Tableau de commande	Conjunto del panel de control			1		
13	0055962.01	Control panel assembly	Tableau de commande	Conjunto del panel de control				1	
13	0056727	Control panel assembly	Tableau de commande	Conjunto del panel de control					1
13	0056712.01	Control panel assembly	Tableau de commande	Conjunto del panel de control	1				
13A	0056020	Resistor	Résistance	Resistor	1	1	1	1	1
13B	0050625.01	I/C module	Module de ralenti	Módulo I/C	1	1	1	1	1
13C	0050400	Connector, hsg set, panel	Boîtier de connecteur, tableau	Conector, conjunto alojamiento, panel	1	1	1	1	1
13D	0049071	Circuit breaker, 20 amp	Disjoncteur	Cortacircuitos	2	2		2	
13D	0049070	Circuit breaker, 15 amp	Disjoncteur	Cortacircuitos			2		2
13E	0050298	Rocker switch	Interrupteur berceau	Interruptor oscilante	1	1	1	1	1
13F	0049072	Circuit breaker, 25 amp	Disjoncteur	Cortacircuitos		2			
13F	0056092	Circuit breaker, 40 amp	Disjoncteur	Cortacircuitos	2			2	
13G	0055982	CordKeeper™	CordKeeper™	CordKeeper™	2	2	2	2	2
13J	0056050	Circuit breaker, 35 amp dual	Disjoncteur double	Cortacircuitos					1
13J	0056136	Circuit breaker, 25 amp dual	Disjoncteur double	Cortacircuitos			1		
13K	0056716	Connector, hsg set, panel	Boîtier de connecteur, tableau	Conector, conjunto alojamiento, panel		1	1	1	1
14	0056115	Starter solenoid	Solénoïde de démarrage	Solenoide de arranque	1	1	1	1	1
15	Note B	Bolt, 1/4 x .75	Boulon	Perno	5	5	5	5	5

REF. NO.	PART NO.	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION	PM0558023	PM0555523	PC0555523.01	PM0557523.9	PC0557523.8
16	0055952	Muffler clamp	Bride de serrage du silencieux	Abrazadera del silenciador	1	1	1	1	1
17	0055908.01	U bolt	Boulon en U	Perno en “U”	1	1	1	1	1
18	0055953	Semi-pneumatic wheel	Roue semi-pneumatique	Rueda semineumática	2	2	2	2	2
19	0055954	Axle cap	Chapeau d’essieu	Tapa del eje	2	2	2	2	2
20	Note C	Fuel tank assembly	Réservoir de carburant	Conjunto del tanque	1	1	1	1	1
21	0055893.01	Fuel tank isolator	Sectionneur du réservoir de carburant	Aislador del tanque del combustible	2	2	2	2	2
22	0055957	Idle control assembly	Commande de ralenti	Conjunto del control de la marcha en vacío	1	1	1	1	1
23	0056212	Fuel cap	Bouchon du réservoir de carburant	Tapa del tanque de combustible	1	1	1	1	1
24	0056076	Bolt, 1/4 x 6.5	Boulon	Perno		4	4		
24	0035170	Bolt, 1-4 x 8.0	Boulon	Perno	4			4	4
25	Note B	Washer, 1/4	Rondelle	Arandela	9	10	10	5	5
26	0040832	Nut, nyloc, 1/4	Écrou nyloc	Tuerca	18	17	17	14	14
27	0046540.03	Bolt, 5/16 x 9.0	Boulon	Perno		1	1		
27	0055939	Bolt, 5/16 x 10.50	Boulon	Perno	1			1	1
28	Note B	Washer, lock, 5/16	Rondellede blocage	Arandela, de cierre	3	3	3	3	3
29	0056094	Oil drain cap	Vidange d’huile	Drenaje del aceite	1	1	1	1	1
30	0057156	Battery panel Assembly	Panneau de la batterie	Panel de la batería	1	1	1	1	1
31	0055894	Rubber feet	Pieds en caoutchouc	Patas de hule	2	2	2	2	2
32	0055951	Nut clip, 1/4	Écrou	Clip de la tuerca				4	4
33	0047855	Bolt, 1/4 x 2.0	Boulon	Perno				2	2
34	0055955	Locking screw	Vis de blocage	Tornillo de seguridad	6	6	6	6	6
35	0055943	Muffler manifold	Tubulure de silendeux	Múlipie del silenciador		1	1		
35	0055946	Muffler manifold	Tubulure de silencieux	Múliple del silenciador	1			1	1
36	0055947	Cap screw, 5/16 x .75	Vis à tête ronde	Tornillo de caperuza	2	2	2	2	2
37	0055967	Rotor	Rotor	Rotor		1	1		
37	0055968	Rotor	Rotor	Rotor	1			1	1
38	0047855	Bolt, 1/4-20x1.5	Boulon	Perno	3	3	3	3	3
39	0055971	Muffler	Sliencieux	Silenciador		1	1		
39	0055974	Muffler	Silencieux	Silenciador	1			1	1
40	0055892	Recoil shield	Écran	Pantalla		1	1		
40	0055986	Lifthook frame	Cadre du crochet de levage	Marco del gancho de elevación	1			1	1
42	0056018	Washer, 3/4	Rondelle	Arandela	2	2	2	2	2
44	0049073	Washer, star, 1/4	Rondelle éventail	Arandela	3	3	3	3	3
45	0008854	Ground lug	Patte de mise à la terre	Terminal de cable de tierra	1	1	1	1	1
46	0055907	Handle	Poignée	Mango	1	1	1	1	1
47	0056080	Screw #10 x .75	Vis	Tornillo		2	2		
48	0057158	Battery belt	Boulon de batterie	Perno de la batería	1	1	1	1	1
49	0055976	Muffler shield	Écran du silencieux	Pantalla del silenciador		1	1		
49	0055975	Muffler shield	Écran du silencieux	Pantalla del silenciador	1			1	1
50	0055969	Muffler bracket	Support du silencieux	Soporte de silenciador		1	1		
50	0055978	Muffler bracket	Support du silencieux	Soporte de silenciador	1			1	1
51	Note B	Bolt, whz 1/4 - 20 x .75	Boulon	Perno	5	4	4	5	5
52	0049234	Washer, star 5/16	Rondelle év entail	Arandela, estrella	2	2	2	3	3
53	0056081.01	Nut, #10 locking	Écrou	Clip de la tuerca		2	2		
53	0056030.01	Plastic cap	Capuchon en plastique	Tapa de plástico	2			2	2
54	0057183	Grommet	Oeillet	Arandela de cabo				2	2
55	0056066.01	Battery pan	Compartiment de la batterie	Compartimiento de batería	1	1	1	1	1
56	0056332	Bolt Curved Hd 1/4x1.5	Boulon	Perno	2	2	2	2	2
57	0054976	Bolt HH 1/4-20 x 2.25	Boulon	Perno	2	2	2	2	2
58	0049352	Washer 5/16 Flat Wide	Rondelle éventail W	Arandela, estreslla W	2	2	2	2	2
59	0057157	Battery Insulation	Batterie Isolation	Batería Aislador	1	1	1	1	1
60	0057182	Battery 12v sealed	Batterie	Batería	1	1	1	1	1
61	0056259	Nut, Keps 1/4-20	Écrou	Tuerca	5			5	5
62	0057227	Regulator 12VDC	Régulateur de 12 v	Regulador de 12 voltios	1			1	1

Note A: Coleman Powermate will not provide engines as replacement parts. Engines are covered through the engine manufacturer's warranty. Consult the accompanying engine manual or contact our service department for assistance.
Note B: These are standard parts available at your local hardware store.
Note C: Contact your nearest Coleman Powermate Service Center for replacement fuel tanks.

WARNING: To avoid possible personal injury or equipment damage, a registered electrician or an authorized service representative should perform installation and all service. Under no circumstances should an unqualified person attempt to wire into a utility circuit.

Electrical: For city of Los Angeles approved models (PL's) the ampacity of the phase conductors from the generator terminals to the first over current device shall not be less than 115 percent of the nameplate rating of the generator.

Remarque A: Coleman Powermate ne fournit pas de moteurs dans ses pièces détachées. Les moteurs sont couverts par la garantie du fabricant de moteurs. Consulter le manuel du moteur inclus ou contacter notre département de service après-vente pour toute assistance.
Remarque B: Ces pièces sont des pièces standard disponibles en quincaillerie.
Remarque C: Pour commander des réservoir de rechange, veiller à appeler notre service Clients.

DANGER: Pour éviter toute blessure et tout dommage aux apparells, faire effectuer l'installation électrique et toutes réparations par un électricien licencié ou un spécialiste du service après-vente agréé. En aucune circonstance, une personne non qualifiée ne doit-elle essayer de réaliser le câblage sur l'installation électrique existante.

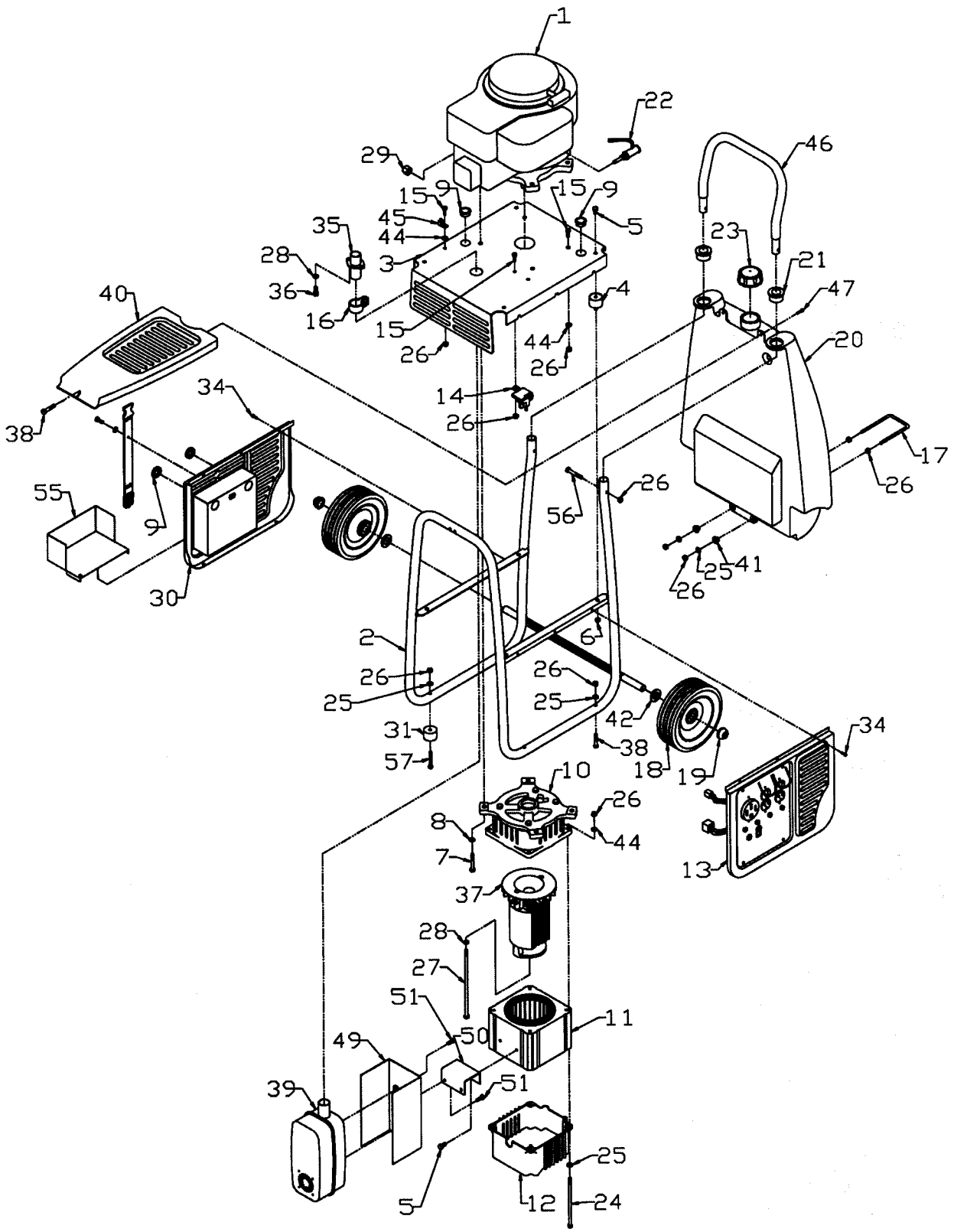
Électricité: La charge limite en ampères des fils de phase allant des bornes de la génératrice au premier appareil en surcharge ne doit pas être inférieure à 115% de la puissance nominale indiquée sur la plaque des caractéristiques de la génératrice.

Nota A: Coleman Powermate no proporcionará los motores como repuestos. Los motores están cubiertos por medio de la garantía del fabricante del motor. Consulte el manual adjunto del motor o comuníquese con nuestro departamento de servicio para recibir asistencia al respecto.
Nota B: Estas son piezas estándares disponibles en su ferretería local.
Nota C: Para pedir tanque, localice sus centro de servicio.

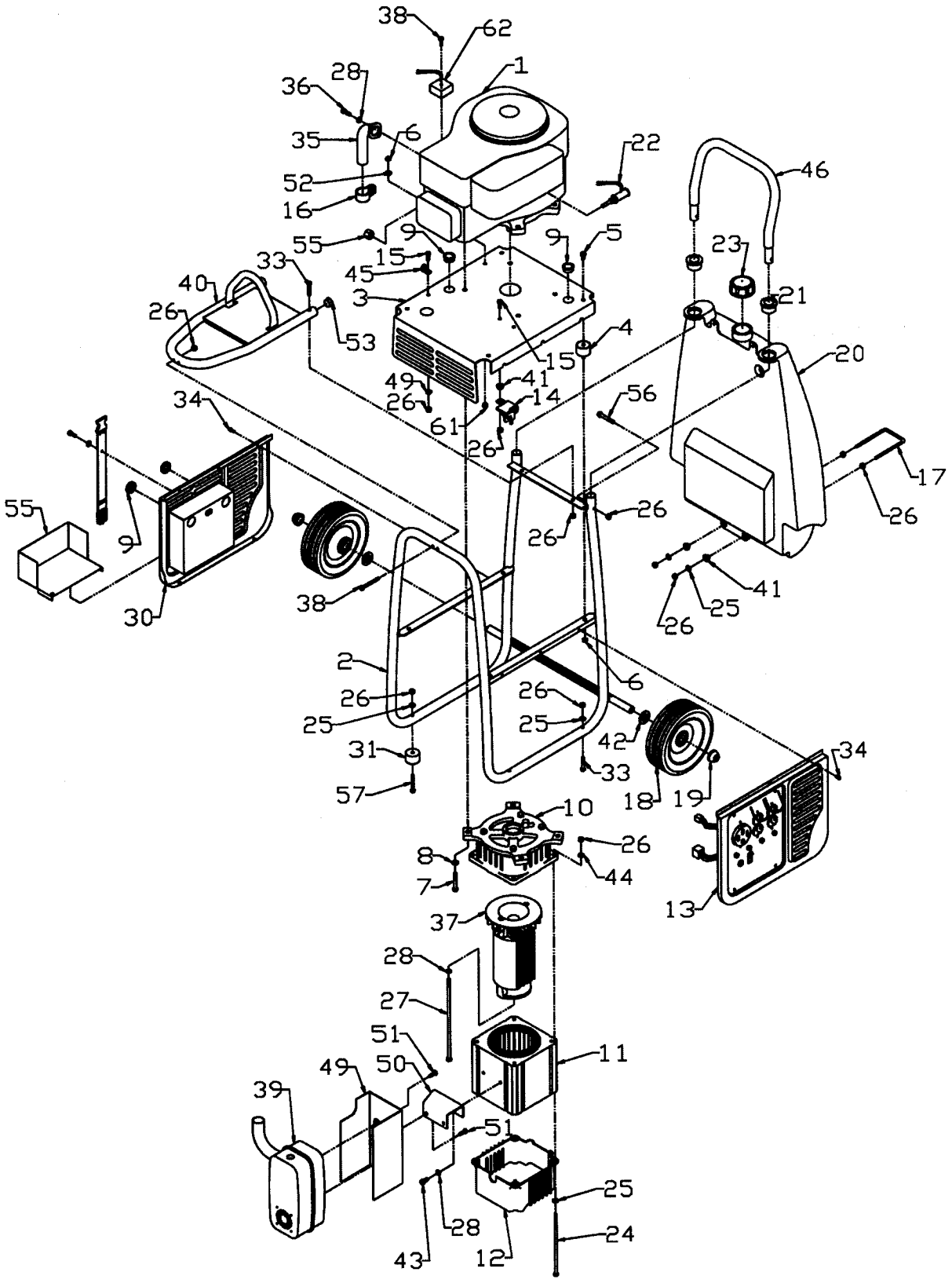
ADVERTENCIA: Para evitar posibles lesiones físicas o daños materiales, es necesario que la instalación y todo el servicio sea realizado por un electricista matriculado o representante de servicio autorizado. Bajo ninguna circunstancia debe permitirse que una persona que no está capacitada trate de manipular cables dentro del circuito de utilidad.

Eléctricos: El amperaje de los conductores de fase desde los terminales del generador al primer dispositivo de sobrecorriente no podrâ ser menor que 115 porciento del valor nominal que aparece en la placa de identificación del generador.

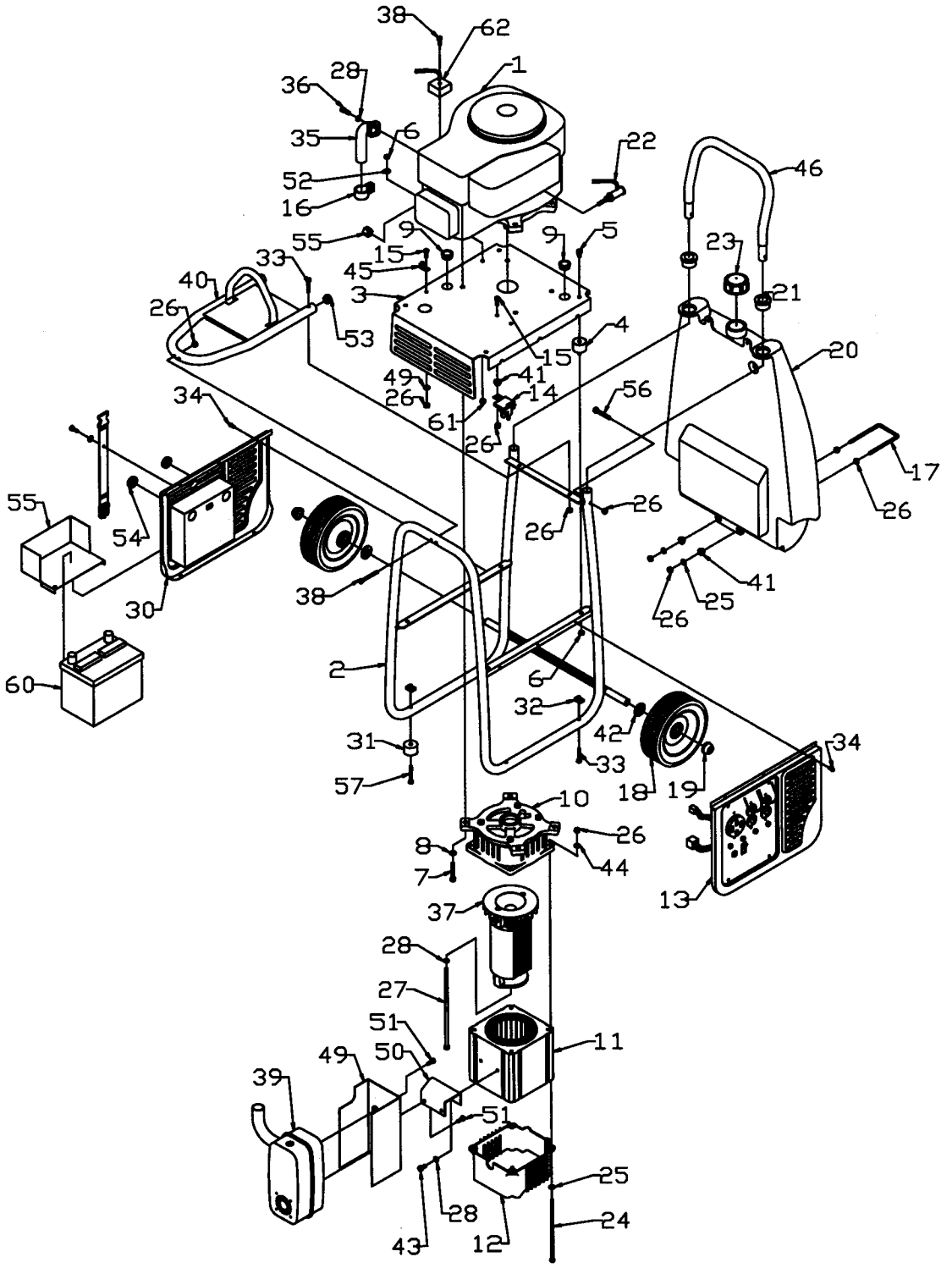
PARTS DRAWING / DESSIN DES PIÉCES / DIAGRAMA DE PIEZAS
PM0555523 & PC0555523.01



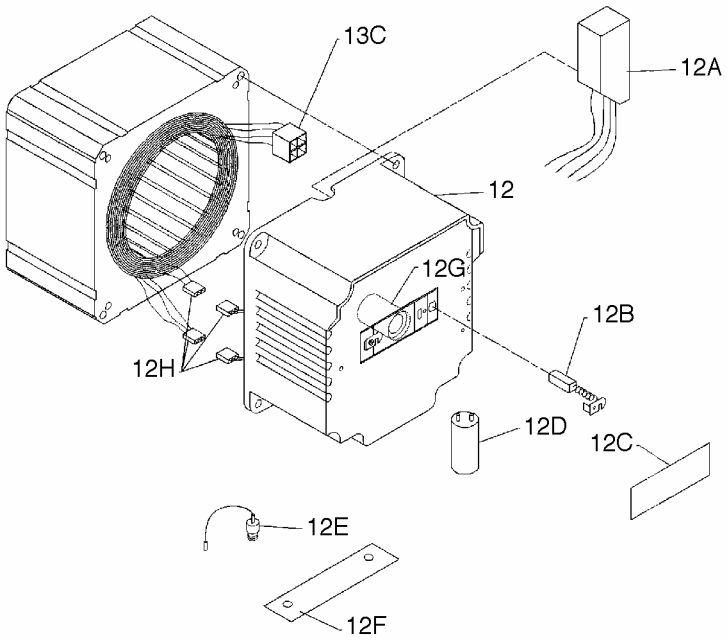
PARTS DRAWING / DESSIN DES PIÉCES / DIAGRAMA DE PIEZAS
PM0558023



PARTS DRAWING / DESSIN DES PIÉCES / DIAGRAMA DE PIEZAS
PM0557523.9 & PC0557523.8

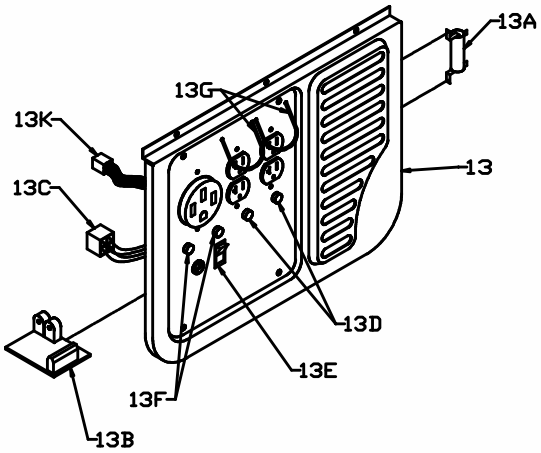


PARTS DRAWING - ENDBELL
DESSIN DES PIÈCES - FLASQUE PALIER
DIAGRAMA DE PIEZAS - PLACA LATERAL

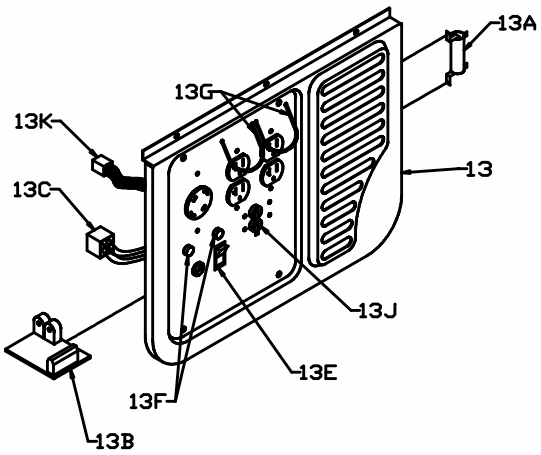


PARTS DRAWING - RECEPTACLES
DESSIN DES PIÈCES - PRISES
DIAGRAMA DE PIEZAS - RECEPTACULOS

PM0555523, PM0557523.9 & PM0558023



PC0555523.01 & PC0557523.8



Coleman Powermate®

4970 Airport Road
P. O. Box 6001
Kearney, NE 68848
1-800-445-1805
1-308-237-2181
Fax 1-308-234-4187

Importador: Comercializadora Mexico Americana,
S.A. de C.V. Nextengo No. 78
Colonia Santa Cruz Acayucan
Delegación Azcapotzalco
México, D.F. 02770
RFC: CMA9109119LO
Tel. (5) 328-3500